

Zukunft

Informationsblatt des Zentralrats der Juden in Deutschland – Deutsch und Russisch



3 Großes Treffen

In Frankfurt fand der Jugendkongress statt

5 Professionell

Die Bildungsabteilung des Zentralrats bietet Gemeinden Fachseminare an

6 Zu Hause

Landesverband Nordrhein hilft bei der Ausrichtung eines Schabbatabends

Verstorben



Verstorben: Heinz-Joachim Aris | Foto: G. Zielke

Am 24. März ist das langjährige Präsidiumsmitglied des Zentralrats der Juden in Deutschland Heinz-Joachim Aris verstorben. Aris überlebte die NS-Verfolgung in seiner Heimatstadt Dresden. Sein Vater, Helmut, war in der DDR-Zeit Vorsitzender der jüdischen Gemeinde in der Stadt. Der Sohn, von Beruf Industriemanager, war 1992 bis 2012 Geschäftsführer der Gemeinde und baute sie maßgeblich mit auf. Seit 2002 war er zudem Vorsitzender des Landesverbandes der jüdischen Gemeinden in Sachsen und kümmerte sich vorrangig um die Integration der Zuwanderer aus der Ex-UdSSR. 2002 wurde er in das Direktorium des Zentralrats gewählt und gehörte seit 2006 mit anderthalbjähriger Unterbrechung dem Präsidium an. Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster erklärte zum Tode von Heinz-Joachim Aris: „Die Nachricht erfüllt uns mit tiefer Trauer. Der Zentralrat und die jüdische Gemeinschaft in Deutschland haben einen warmherzigen und klugen Menschen verloren, der sich in überaus hohem Maße für die Belange der Gemeinschaft engagiert hat. Wir haben Heinz-Joachim Aris sehr viel zu verdanken.“ Der Zentralrat sprach Aris' Frau und seiner Familie sein tiefes Mitgefühl aus. zu

Кончина

24 марта ушёл из жизни многолетний член Президиума Центрального совета евреев в Германии Хайнц-Йоахим Арис. Арис пережил нацистские преследования в своём родном городе Дрездене. Его отец Гельмут был во времена ГДР председателем дрезденской еврейской общины. С 1992 по 2012 год Хайнц-Йоахим Арис, который был экономистом по профессии, занимал пост управляющего делами общины и внёс значительный вклад в её развитие. Помимо этого, с 2002 года он был председателем Союза еврейских общин Саксонии и занимался в первую очередь вопросами интеграции иммигрантов из бывшего СССР. В 2002 году Арис стал членом Директората ЦСЕГ. С 2006 года он, с полугодовым перерывом, являлся членом Президиума. В связи с кончиной Хайнца-Йоахима Ариса президент ЦСЕГ д-р Йозеф Шустер заявил: «Мы с глубокой скорбью восприняли известие о его смерти. В его лице ЦСЕГ и еврейское сообщество в Германии потеряли сердечного и умного человека, который самоотверженно трудился на благо нашего сообщества. Мы очень многим обязаны Хайнцу-Йоахиму Арису». ЦСЕГ выразил супруге Ариса и его семье свои глубокие соболезнования. zu

www.zentralratderjuden.de/zukunft
ISSN 1618-6087

Gemeinschaft

Wie kein anderes Fest bringt Pessach Juden weltweit zusammen Von Josef Schuster

Das Pessach-Fest erinnert an den Auszug der Kinder Israel aus Ägypten – eine Geschichte von Befreiung und Wanderung, von Glauben und Zweifeln, von Stärke und Ängsten. Ein prägendes Erlebnis, an das wir uns seit vielen Generationen Jahr für Jahr erinnern.

Ebenso wie um Freiheit geht es an Pessach aber auch um Gemeinschaft und Gemeinsamkeit. Durch den nicht immer leichten Weg von Ägypten nach Kanaan wurden unsere Vorfahren zu einer echten Schicksalsgemeinschaft zusammengeschmiedet, einer Gemeinschaft, die ohne äußeren Zwang zusammenhält und ihre Ziele erreicht. Das gilt auch heute: Die jüdische Gemeinschaft kann ihre Existenz nur dann sichern, wenn sie ihr Leben in Eigenverantwortung gestaltet und dabei ihre Gemeinsamkeiten nicht aus den Augen verliert. Das verläuft kaum je reibungslos. Bereits beim Auszug aus Ägypten und bei der Wüstenwanderung gab es Dissens, ja offene Meuterei.

Richtungsstreit und Debatten prägten die gesamte jüdische Geschichte. Und doch wurden die Differenzen immer wieder überwunden. Eine unerlässliche Bedingung dafür war und bleibt das Gefühl der Zusammengehörigkeit, und auch daran erinnern uns die Haggada. Sie lässt den bösen unter den vier Söhnen fragen: „Warum ist dieser Dienst für euch wichtig?“ Indem er „für euch“ und nicht „für uns“ sagt, nimmt er sich selbst von der jüdischen Gemeinschaft aus. Davor will uns die Haggada warnen.

Pessach ist aber nicht nur ein Fest empfindener, sondern auch ganz konkreter Gemeinschaft, und zwar am Sederabend. Eine große Mehrheit der Juden weltweit nimmt am Seder teil, wobei auch Säkulare dies als einen selbstverständlichen Teil ihres Jüdischseins betrachten. Laut einer Umfrage



Mazzot: Brot der Bedrängnis, Brot der Freiheit | Foto: shutterstock

sind 70 Prozent aller amerikanischen Juden, darunter mehr als 40 Prozent derjenigen, die sich selbst als völlig areligiös bezeichnen, bei einem Seder dabei. In Israel ist die Teilnahme am Seder auch unter weltlichen Juden praktisch universell.

An einem Seder kann man fast überall teilnehmen. Einen Seder gibt es im nepalesischen Katmandu ebenso wie auf der Hawaii-Insel Maui, am Äquator ebenso wie in Alaska. An keinem anderen Tag des Jahres sitzen so viele Juden mit Familie und Freunden zusammen, um ein Fest zu feiern. „Wo bist du zum Seder?“ – diese besorgte Frage hört man oft auch von fast Unbekannten, die andere Juden an diesem Abend nicht allein lassen wollen. Dieses Gefühl der Zusammengehörigkeit

ist ein weiterer Grund, sich auf Pessach zu freuen.

Pessach ist, versteht sich, auch für die jüdische Gemeinschaft in Deutschland zentral – vielleicht sogar in besonderem Maße. Viele unserer Gemeindeglieder stammen aus der ehemaligen Sowjetunion und können sich noch genau daran erinnern, wie schwer es war, im „real existierenden Sozialismus“ das Fest der Freiheit zu begehen. Wie Juden sich mit heimlich gebackenen Mazzot versorgten, weil das „Brot der Bedrängnis“, wie Mazzot in der Haggada genannt werden, für sie ein Symbol der Freiheit, ihrer Freiheit waren. Dass sie – dass wir alle – Pessach hier und heute gemeinsam und offen feiern können, ist ein Geschenk, das wir zu schätzen wissen.

Zahlreiche jüdische Gemeinden in der Bundesrepublik organisieren Gemeindegelder. Dies gibt zahlreichen Menschen die Möglichkeit, Pessach in angemessenem Rahmen und in der Atmosphäre einer Großfamilie zu feiern. Dafür gebühren den Gemeinden Dank und Lob. Und der Zentralrat der Juden bietet auch in diesem Jahr jüdischen Studierenden die Möglichkeit, Pessach-Pakete zu erhalten.

So ist zu hoffen, dass auch in diesem Jahr möglichst viele von uns am Seder, ob in der Gemeinde, zu Hause oder bei Freunden, teilnehmen und das Fest der Freiheit gemeinsam erleben.

Pessach Kascher we-Sameach!

Dr. Josef Schuster ist Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland

Общность и единство

Как ни один другой праздник, Песах объединяет евреев во всём мире Йозеф Шустер

Песах напоминает об исходе сынов Израиля из Египта, об освобождении и странствованиях, о вере и сомнениях, о силе и страхах. Исход был одним из ключевых моментов еврейской истории, о котором мы вспоминаем каждый год на протяжении многих поколений.

Однако в праздник Песах речь идёт не только о свободе, но и об общности и единстве. Во время странствования из Египта в Ханаан, которое не всегда было простым, наши предки сплотились в сообщество, объединённое общей судьбой, сообщество, которое без какого-либо принуждения извне сохраняет единство и достигает своих целей. И в наши дни еврейское сообщество сможет обеспечить своё существование, только если возьмёт свою судьбу в свои руки и не будет забывать о том общем, что его объединяет. Этот процесс никогда не проходит гладко. Ещё во время исхода из Египта и странствования по пустыни имели место разногласия и даже открытый бунт.

Споры по фундаментальным вопросам и дискуссии играли важную роль на протяжении всей еврейской истории. И тем не менее евреям всегда удавалось преодолеть разногласия. Необходимым условием для этого было и остаётся чувство единства. В том числе и об этом нам напоминает пасхальная Агада. В ней один из четырёх сыновей, нечестивый, спрашивает: «Почему это служение важно для вас?» Говоря «для вас», а не «для нас», он исключает себя из еврейского сообщества. От этого нас предостерегает Агада.

Однако в Песах мы не только ощущаем единство, но и наполняем это понятие конкретным содержанием, а именно во время седера. Большинство евреев во всём мире принимает участие в седере, причём даже светские евреи рассматривают это как неотъемлемую часть своей еврейской идентичности. Согласно одному из опросов, 70 процентов американских евреев, в том числе более 40 процентов из тех, кто считает себя совершенно нерелигиозным, принимают участие в седере.

В Израиле в седере участвуют в том числе и почти все светские евреи.

Седеры проводятся практически повсюду: в столице Непала Катманду, на острове Мауи, входящем в Гавайский архипелаг, на экваторе и на Аляске. Ни в какой другой день года не собирается такое большое количество евреев, чтобы отметить праздник вместе с семьёй и друзьями. «Куда ты идёшь на седер?» – этот вопрос часто слышишь в том числе и от практически незнакомых людей, которые не хотят, чтобы другие евреи провели пасхальный вечер в одиночестве. Это чувство единства даёт нам ещё один повод с нетерпением ожидать предстоящего праздника Песах.

Разумеется, Песах имеет центральное значение для всех евреев, однако, возможно, к еврейскому сообществу в Германии это относится в особой степени. Многие члены наших общин приехали из бывшего СССР и прекрасно помнят, с какими трудностями им приходилось сталкиваться в стране «реально существующего социализма», когда они отмечали

этот праздник свободы. Они помнят, как евреи пытались достать тайком испечённую мацу, потому что этот «хлеб бедности», как маца называется в Агаде, был для них символом свободы, их свободы. То, что они, что мы все можем сегодня вместе открыто отмечать Песах, – это подарок, который мы высоко ценим.

Многочисленные общины в ФРГ проводят общинные седеры. Это даёт многим людям возможность отпраздновать Песах в подобающей обстановке одной большой семьёй. За это мы очень благодарны нашим общинам. Что касается Центрального совета евреев в Германии, то и в этом году он предоставляет еврейским студентам возможность получить пасхальные наборы.

Хочется надеяться, что и в этом году многие из нас примут участие в седере, будь то в общине, дома или у друзей, и вместе отметят праздник свободы.

Песах кашер ве-самаех!

Д-р Йозеф Шустер – президент Центрального совета евреев в Германии

Die Koffer bleiben ausgepackt

Präsident des Zentralrats sprach im niedersächsischen Landtag über jüdisches Leben in Deutschland

Im vergangenen Monat hielt der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster, im niedersächsischen Landtag in Hannover einen Vortrag zum jüdischen Leben in Deutschland heute. Eingangs betonte Dr. Schuster, die in den Nachkriegsjahren geläufige Metapher, die Juden säßen auf gepackten Koffern und betrachteten somit das Land der Täter nur als Durchgangsstation, nicht mehr zutreffend. „Es kam eine Zeit, in den 1990er Jahren und im ersten Jahrzehnt dieses Jahrhunderts, da konnten wir sagen: Wir haben unsere Koffer ausgepackt“, führte der Zentralratspräsident aus.

Das sei auch heute so, doch schlechte sich in jüngster Zeit bei Juden in Deutschland manchmal ein Gefühl der Unsicherheit ein. „Werden wir in Deutschland als selbstverständlicher Bestandteil der Gesellschaft gesehen oder als Fremde?“, fragte Dr. Schuster und erklärte: „Bei uns blinkt inzwischen immer mal wieder ein Warnlicht.“

Als ein Beispiel nannte er die Israel-Feindschaft. Zwar sei das Vertrauen der jüdischen Gemeinschaft in die



Eingehende Analyse: Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster bei seinem Vortrag im Niedersächsischen Landtag | Foto: Landtag Niedersachsen

man auf Kritik, die das Existenzrecht Israels hinterfrage oder alle Juden unter Generalverdacht stelle.

Ein weiteres Thema, das Dr. Schuster ansprach, war Antisemitismus. Die rechtsextreme Szene in Deutschland befindet sich im Aufwind. Die Entwicklungen am rechten Rand dürften nicht auf die leichte Schulter genommen werden. Wer glaube, so Dr. Schuster, den alten, klassischen Antisemitismus oder die alten Vorurteile gegen Juden gäbe es nicht mehr, brauche nur ins Internet zu schauen, um eines Besseren belehrt zu werden. Zugleich würdigte der Zentralratspräsident die Kirchen als wichtige Partner beim Abbau tradierter antisemitischer Vorurteile.

Mit Blick auf das Verhältnis zu Moslems betonte Dr. Schuster: „Die jüdische Gemeinschaft lehnt jede Form von Islam-Feindschaft ab! Die gehäufte Angriffe auf Moscheen und Flüchtlingsunterkünfte verurteilen wir scharf. Auch nach Terroranschlägen von Islamisten verbietet sich jeder Generalverdacht gegen Muslime.“ Allerdings müsse auch über den Antisemitismus, den es unter Muslimen gebe, gesprochen werden. Es gebe Imame, die Hass gegen Juden verbreiteten.

Auch seien Flüchtlinge nach Deutschland gekommen, die mit einer tiefen Israel-Feindschaft aufgewachsen seien und zum Teil Hitler verehrten.

Der Zentralratspräsident warnte vor Gefahren, die von der Hetze gegen Minderheiten ausgehen. Im Blick habe er dabei Parteien wie die AfD, die auf Ausgrenzung setze und gezielt provozieren. Allerdings gehe es auch um den insgesamt raueren Ton, die verbale Entthüllung und das kältere Klima in der Gesellschaft. „In der jüdischen Gemeinschaft“, hob Dr. Schuster hervor, „sind wir uns völlig im Klaren: Früher oder später sind auch wir Juden an der Reihe. Über ein Verbot der Beschnidung oder des Schächterns wurde längst in der AfD diskutiert. Sie versuchen zwar mitunter, bei uns auf Stimmgang zu gehen, und geben sich israel-freundlich. Doch davon lassen wir uns nicht blenden.“

Trotz des Unsicherheitsgefühls stehe eine jüdische Auswanderungswelle aus der Bundesrepublik indessen nicht bevor. Vielmehr versuche die jüdische Gemeinschaft im Rahmen ihrer Möglichkeiten, einen Beitrag zur Verbesserung der Verhältnisse in Deutschland zu leisten. zu

Die jüdische Gemeinschaft versucht im Rahmen ihrer Möglichkeiten, einen Beitrag zur Verbesserung der Verhältnisse in Deutschland zu leisten.

etablierte Politik mit Blick auf die Beziehungen zu Israel groß, ganz anders sehe es aber in der Bevölkerung aus. Der jüdische Staat sei bis weit in die Mitte der Gesellschaft hinein einer massiven Kritik ausgesetzt, wie sie andere Staaten bei weitem nicht aushalten müssten. Immer häufiger treffe

Чемоданы остаются распакованными

Президент ЦСЕГ рассказал в ландтаге Нижней Саксонии о еврейской жизни в Германии

В прошлом месяце президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер выступил в нижнесаксонском ландтаге в Ганновере с докладом, посвящённым еврейской жизни в сегодняшней Германии. В начале своего выступления д-р Шустер подчеркнул, что распространённая в послевоенные годы метафора о евреях, сидящих на собранных чемоданах, то есть считающих страну нацистских преступников перелачным пунктом, уже не актуальна. «В какой-то момент, в начале 90-х и первом десятилетии нынешнего века, мы могли сказать, что распадались свои чемоданы», – заявил он.

По словам президента ЦСЕГ, это по-прежнему так, однако в последнее время у евреев в Германии порой возникает чувство неуверенности. «Как нас воспринимают в Германии: как неотъемлемую часть общества или как чужаков? – спросил д-р Шустер и добавил: – С недавних пор у нас то и дело загорается предупредительный сигнал».

В качестве примера он привёл враждебное отношение к Израилю. По его словам, еврейское сообщество испытывает большое доверие к традиционным политическим партиям в том, что касается отношений с Израилем, однако среди населения ситуация выглядит совершенно иначе. Резко критическое отношение к Израилю (при-

чём гораздо более критическое, чем в других странах) распространено не только в экстремистских кругах, но и среди широких слоёв населения. Всё чаще критики ставят под сомнение право Израиля на существование или высказывают огульные подозрения в адрес евреев.

Кроме того, д-р Шустер коснулся темы антисемитизма. Он сказал, что правоэкстремистское движение в Германии усиливается и что к этой тенденции нельзя относиться легкомысленно. Тем, кто считает, что классического антисемитизма или старых антиеврейских предрассудков больше не существует, достаточно заглянуть в Интернет, чтобы убедиться в обратном. Одновременно президент ЦСЕГ отметил, что христианские церкви являются важным партнёром в борьбе с традиционными антисемитскими предрассудками.

Говоря об отношениях с мусульманами, д-р Шустер подчеркнул: «Еврейское сообщество выступает против любых проявлений исламофобии! Мы решительно осуждаем участие в терактах, совершённые исламистами, недопустимо выдвигать огульные обвинения в адрес мусульман». В то же время, по словам президента ЦСЕГ, необходимо открыто говорить об антисемитизме в мусульманской сре-

де. Среди имамов есть и такие, кто занимается распространением ненависти к евреям. Кроме того, в Германию приехали беженцы, которые были воспитаны на глубокой ненависти к Израилю, причём некоторые даже преклоняются перед Гитлером.

Президент ЦСЕГ предостерег от опасных последствий, к которым может привести пропаганда ненависти в отношении меньшинств. В этой связи он упомянул партию АдГ, которая делает ставку на изоляцию отдельных групп населения и сознательно идёт на провокации. Кроме того, атмосфера в обществе в целом стала более жёсткой и холодной, всё чаще приходится сталкиваться с проявлениями вербальной несдержанности. «Еврейское сообщество прерочно отдаёт себе отчёт в том, что рано или поздно очередь дойдёт и до нас, евреев, – подчеркнул д-р Шустер. – В АдГ уже давно обсуждается возможность запрета обрезания и шхиты. И хотя иногда они пытаются привлечь на свою сторону голоса еврейских избирателей и прикидываются друзьями Израиля, мы хорошо знаем, с кем имеем дело».

Президент ЦСЕГ сказал, что, несмотря на чувство неуверенности, евреи не собираются покидать ФРГ. Напротив, еврейское сообщество старается вносить посильный вклад в улучшение ситуации в Германии. zu

AUS DEN GEMEINDEN – JÜDISCHES LEBEN

DARMSTADT

Daniel Neumann wurde zum neuen Vorsitzenden der Jüdischen Gemeinde Darmstadt gewählt. Damit tritt er die Nachfolge seines im vergangenen Jahr verstorbenen Vaters Moritz Neumann in diesem Amt an. Seit 2008 agiert Daniel Neumann als ehrenamtlicher Geschäftsführer der Jüdischen Gemeinde, hauptberuflich ist er als Direktor des Landesverbandes der Jüdischen Gemeinden in Hessen tätig. Fanny Becher, Mark Goldich, Ingeborg Leah Nahmany und André Weiss wurden bei den Wahlen als Vorstandsmitglieder der Gemeinde bestätigt. Nach der Wahl erklärte Neumann, es sei sein vordringliches Ziel, das jüdische Leben in Darmstadt weiter zu stärken. Die Gemeinde zählt rund 650 Mitglieder. Neben dem Stadtgebiet Darmstadts gehören auch der Landkreis Darmstadt-Dieburg sowie die Bergstraße und der vordere Odenwald zu ihrem Einzugsbereich.

GÖTTINGEN

Die Jüdische Gemeinde Göttingen hat eine Chronik zur Geschichte der Juden in der Stadt nach 1945 veröffentlicht. Das von Katja Langenbach verfasste Buch behandelt unter anderem das Leben der jüdischen Gemeinde sowie die Integration der Zuwanderer aus der ehemaligen Sowjetunion. Nach 1990 stieg der Anteil der Zuwanderer in Bezug auf die Mitgliederzahl und erreichte letztendlich mehr als 90 Prozent. Heute zählt die Gemeinde rund 150 Mitglieder.

ROSTOCK

Der Landesrabbiner von Mecklenburg-Vorpommern, William Wolff, erhält die Ehrenbürgerschaft von Rostock. Das hat die Bürgerschaft der Stadt nahezu einstimmig beschlossen; die einzige Gegenstimme kam von der rechtsextremistischen NPD. Der 1927 in Berlin geborene Rabbiner floh im Jahr 1933 als Kind mit seinen Eltern und

Geschwistern vor den Nazis in die Niederlande und siedelte 1939 nach England über. Seit 2014 ist er bereits



Ehre, wem Ehre gebührt: Rabbiner William Wolff wird Ehrenbürger von Rostock | Foto: dpa

Ehrenbürger der Stadt Schwerin. In Rostock und Schwerin sind die beiden jüdischen Gemeinden von Mecklenburg-Vorpommern beheimatet.

KÖLN

In Würdigung seiner Verdienste um die Synagogen-Gemeinde Köln hat Bundespräsident Joachim Gauck kurz vor Ende seiner Amtszeit Isaack Olschanski (Köln) mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet. Die Auszeichnung wurde Olschanski von der Kölner Oberbürgermeisterin Henriette Reker überreicht. Im Jahr 1995 initiierte Olschanski die Errichtung einer Gemeindebibliothek, die heute über 7000 Bücher auf Deutsch, Russisch, Hebräisch und Englisch enthält. Darüber hinaus unterstützt Olschanski als Zeitzeuge das NS-Dokumentationszentrum in Köln.

BAD KREUZNACH

Der Künstler René Blättermann hat der Synagoge in Bad Kreuznach ein neues Glasfenster geschenkt. Sein Kunstwerk trägt den Namen „Simchat Tora“. Die Enthüllung des Fensters fand im März statt. René Blättermann ist Sohn des langjährigen Vorsitzenden der Jüdischen Kultusgemeinde Bad Kreuznach, Nicolaus Blättermann.

НОВОСТИ ОБЩИН – ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ

ДАРМШТАДТ

Даниэль Нойман избран новым председателем Еврейской общины Дармштадта. Он сменил на этом посту своего отца Морица Ноймана, скончавшегося в прошлом году. С 2008 года Даниэль Нойман на общественных началах работает управляющим делами дармштадтской общины. Его основным местом работы является Земельный союз еврейских общин Гессена, где он занимает пост директора. Фанни Бехер, Марк Гольдих, Ингеборг Леа Нахмани и Андре Вайсс снова были избраны в состав правления общины. После своего избрания Нойман заявил, что его первоочередной задачей является дальнейшее укрепление еврейской жизни в Дармштадте. Еврейская община этого города насчитывает около 650 человек. Помимо Дармштадта в зону её ответственности входят округ Дармштадт-Дибург, Бергштрассе и Передний Оденвальд.

ГЁТТИНГЕН

Еврейская община Гёттингена опубликовала книгу, посвящённую истории евреев этого города после 1945 года. В этой книге, написанной Катей Лангенбах, помимо прочего, рассказывается о жизни еврейской общины, а также об интеграции иммигрантов из бывшего СССР. После 1990 года доля иммигрантов среди членов общины начала расти и в конечном итоге составила более 90 процентов. Сегодня община насчитывает около 150 человек.

РОСТОК

Земельному раввину Мекленбург-Передней Померании Уильяму Вольффу будет присвоено звание почётного гражданина Ростoka. Такое решение было практически единогласно принято парламентом этого города. Против проголосовал лишь депутат от правоэкстремистской партии НДПГ. Раввин Вольфф родился в 1927 году

в Берлине. В 1933 году он вместе с родителями, братом и сестрой бежал от нацистов в Нидерланды, а в 1939 году переехал в Англию. В 2014 году он стал почётным гражданином города Шверина. В Мекленбурге-Передней Померании имеется две еврейские общины, одна из которых находится в Ростoke, а другая – в Шверине.

КЁЛЬН

Незадолго до окончания срока своих полномочий федеральный президент Йоахим Гаук наградил Исаака Ольшанского (Кёльн) орденом ФРГ «За заслуги». Награду вручила обер-бургомистр Кёльна Хенриетта Рекер. В 1995 году по инициативе Ольшанского в общине была создана библиотека, которая сегодня насчитывает более 7000 книг на немецком, русском и английском языках, а также на иврите. Кроме того, Ольшанский, который пережил Вторую мировую войну, поддерживает работу Кёльнского центра документации периода нацизма.



Beschenkt mit einem Glasfenster: Synagoge Bad Kreuznach | Foto: Wikimedia

БАД-КРОЙЦНАХ

Художник Рене Блеттерман подарил синагоге в Бад-Кройцнахе новый расписной оконный витраж, который называется «Симхат Тора». Торжественное открытие витража состоялось в марте. Рене Блеттерман – сын многолетнего председателя Еврейской общины Бад-Кройцнаха Николауса Блеттермана.

Ernst, engagiert – und ausgelassen

In Frankfurt am Main fand der diesjährige Jugendkongress der ZWST und des Zentralrats statt

Von Barbara Goldberg

Von Politik in allen Facetten, von der Weltpolitik auf den Korridoren der Vereinten Nationen bis zur direkten Demokratie mit Abstimmung durch Handzeichen – das alles und noch viel mehr konnten die rund 300 Teilnehmer des diesjährigen Jugendkongresses der Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland (ZWST) und des Zentralrats der Juden in Deutschland in Frankfurt erleben. Den Organisatoren war es gelungen, hochkarätige Referenten für ihre Veranstaltung zu gewinnen, darunter den ehemaligen israelischen Verteidigungsminister Moshe Ya'alon, den früheren Botschafter Israels bei der UNO, Ron Prosor, sowie den Europaabgeordneten und Nahost-Experten Elmar Brok.

Neben diesen Schwergewichten aus Politik und Diplomatie bot der Kongress auch dem politischen Nachwuchs eine Bühne – konkret: der im Dezember gegründeten Jüdischen Studierendenunion Deutschland (JSUD). Während es in vielen Ländern jüdische Studentenorganisationen gibt, herrschte hierzulande in den vergangenen Jahren diesbezüglich ein Vakuum. Dieses wollen die angehenden Akademiker jetzt mit Schwung und Leben auffüllen. So hielten sie beim Jugendkongress ihre erste Vollversammlung ab. Bereits bei der Präsentation ihrer Kandidatur bewiesen alle Bewerber politisches Talent.

Über die Besetzung der Vorstandssitze und des Präsidentenamtes entschieden dann die Kongressteilnehmer: Mitglied der Union ist nämlich automatisch jeder junge Mensch im Alter von

18 bis 35 Jahren, sofern er einer jüdischen Gemeinde im Bundesgebiet angehört oder anzugehören beabsichtigt. Am Ende konnte die Berliner Studentin Dalia Grinfeld (22) die Präsidentschaftswahl für sich entscheiden. Dem Vorstand gehören außerdem Benny Fischer, Aaron Serota, Arthur Poliakov und Mike Samuel Delberg an. Die JSUD kann auf die Unterstützung des Zentralrats bauen, dem sie als eigenständige Organisation angegliedert ist.

Ansonsten stand der Kongress in diesem Jahr im Zeichen des 100-jährigen Bestehens der ZWST, die zu den ältesten Wohlfahrtsorganisationen Deutschlands gehört. 1952 auf Beschluss des Zentralrats neu ins Leben gerufen, hat sie in den vergangenen Jahrzehnten eine Reihe von Herausforderungen bewältigt: von der Unterstützung von Holocaustüberlebenden in den ersten Nachkriegsjahren bis zur Integration der jüdischen Einwanderer aus der ehemaligen Sowjetunion nach 1990. Der Grundgedanke hat sich jedoch, wie Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster in seiner Begrüßungsansprache betonte, nie geändert. Alles Handeln der ZWST beruhe auf der Idee der Zedaka, der Wohltätigkeit und Hilfe für Bedürftige, sagte er. Dr. Schuster hob außerdem hervor, wie wichtig die Unterstützung durch die Jüngeren für die Gemeinden sei: „Es ist dieses ehrenamtliche Engagement, das wir so dringend in unserer Gesellschaft und in unserer jüdischen Gemeinschaft brauchen. Dieses Engagement erzeugt Wärme. Gerade, da wieder ein kälterer Wind durch Deutschland weht, benötigen wir diese Wärme so sehr.“



Alle Jahre wieder: Der Kongress tanzt | Foto: G. Zielke

Auch Israels Botschafter Yakov Hadas-Handelman gratulierte der ZWST und würdigte deren Arbeit, in der stets auch eine enge Verbundenheit mit Israel zum Ausdruck komme.

In zwei Podiumsgesprächen mit Wegbegleitern und ehemaligen Jugendgruppenleitern der ZWST wurde die Geschichte der Organisation noch einmal lebendig: „Die ZWST ist wie eine Familie für mich“, sagte Tirza Hodes, mittlerweile 95 Jahre alt und Meisterin des israelischen Folkloretanzes. Über Jahrzehnte hinweg hat sie jedes Feriencamp und jede Seniorenfreizeit schwungvoll in Bewegung versetzt; kein Wunder, dass sie mit großem Jubel begrüßt wurde. Natürlich hatte sie Musik mitgebracht. Am Ende klatschte und hüpfte der ganze Kongress unter ihrer Leitung durch die eng gestellten Stuhlreihen.

Der Nahostkonflikt, Antisemitismus, die Gefahr des islamistischen Terrors – auch diese Themen wurden angesichts ihrer aktuellen Brisanz durch mehrere Vorträge und Workshops auf die Tagesordnung gesetzt. Viel Hoffnung konnten die Experten ihrem jungen Publikum dabei nicht machen. So erklärte Moshe Ya'alon, auf absehbare Zeit sehe

er keine Chance für eine Aussöhnung im Nahen Osten. Die westlichen Liberalen, die diesen Frieden immer einforderten, kämen ihm manchmal vor wie

Die meisten waren nicht zum ersten Mal gekommen, sondern melden sich seit Jahren immer wieder an.

Menschen, die sich fünfmal hintereinander im Kino denselben tragisch ausgehenden Film ansähen, in der Hoffnung, dass der Drehbuchautor doch noch ein Happyend eingebaut habe. Ron Prosor, lange Zeit Israels Botschafter bei der UNO, schilderte, wie wenig Unterstützung er für sein Land bei den anderen Nationen gefunden habe.

Doch so ernsthaft und konzentriert die jungen Teilnehmer diese Fragen mit den Referenten diskutierten, hielt es sie dennoch nicht davon ab, auf der Party am Samstagabend zu tanzen und zu feiern. Denn bei aller Inhaltsschwere ist der „JuKo“ ja vor allem auch ein großer Treffpunkt für junge jüdische Menschen aus allen Teilen Deutschlands. „Einzigartig“, „von hier nehme ich Energie für das ganze Jahr mit“, „dieses einmalige Gefühl jüdischer Zusammengehörigkeit, das kann man nur hier so intensiv erleben“, „jeder hier fühlt sich als Teil eines großen Ganzen“: Äußerungen wie diese geben etwas von der Stimmung wieder, die an diesen dreieinhalb Tagen vorherrschte. Die meisten waren nicht zum ersten Mal gekommen, sondern melden sich seit Jahren immer wieder für diese Veranstaltung an.

Abraham Lehrer, Präsident der ZWST und Vizepräsident des Zentralrats, begleitete den Kongress von Anfang bis Ende. Als die Gründer der JSUD ihm die Ehrenmitgliedschaft der Organisation verliehen, war er sichtlich gerührt. „Danke!“ – mehr brachte er in diesem Moment nicht hervor. Umso lauter war dafür der ihm von den Teilnehmern gespendete Applaus.

Серьёзность, активность, веселье

Во Франкфурте-на-Майне прошёл Молодёжный конгресс, организованный ЦБОЕГ и ЦСЕГ **Барбара Гольдберг**

Во Франкфурте-на-Майне состоялся Молодёжный конгресс, организованный Центральной благотворительной организацией евреев в Германии и Центральным советом евреев в Германии, в котором приняло участие более 300 человек. Участникам конгресса была предложена обширная программа, в рамках которой они, помимо прочего, смогли познакомиться с мировой политикой на примере ООН и с прямой демократией, приняв участие в голосовании поднимать рук. Организаторам удалось пригласить на конгресс в качестве докладчиков таких известных людей, как бывший министр обороны Израиля Моше Яалон, бывший представитель Израиля в ООН Рон Просор, а также депутат Европейского парламента, эксперт по Ближнему Востоку Эльмар Брок.

Наряду с известными политиками и дипломатами, конгресс предоставил трибуну и начинающим политикам. Речь идёт об основном в декабре Союзе еврейских студентов в Германии (СЕСГ). В то время как во многих странах существуют еврейские студенческие организации, в Германии в прошлые годы в этом отношении царил вакуум. Этот вакуум студенты хотят заполнить новой жизнью и энергией. С этой целью они провели на молодёжном конгрессе своё первое общее собрание. Представляясь публике и избирате-

лям, претенденты продемонстрировали политический талант.

Затем участники конгресса избрали правление и президента СЕСГ, членом которого автоматически является любой молодой человек в возрасте от 18 до 35 лет, состоящий в одной из еврейских общин ФРГ или намеревающийся в неё вступить. В конечном итоге президентом была избрана 22-летняя студентка из Берлина Далия Гринфельд. Помимо неё, в состав правления вошли Бенни Фишер, Аарон Серота, Артур Поликов и Майк Самуэль Дельберг. СЕСГ является независимой организацией при ЦСЕГ и может рассчитывать на его поддержку.

В этом году Молодёжный конгресс прошёл под знаком 100-летнего юбилея ЦБОЕГ, которая является одной из старейших благотворительных организаций Германии. ЦБОЕГ была возрождена по решению ЦСЕГ в 1952 году. За прошедшие десятилетия она решила целый ряд сложных задач, начиная с помощи людям, пережившим Холокост, в первые послевоенные годы и кончая интеграцией еврейских иммигрантов из бывшего СССР, прибывших после 1990 года. Как подчеркнул в своей приветственной речи д-р Йозеф Шустер, основной принцип работы ЦБОЕГ всегда оставался неизменным. Он сказал, что вся деятельность ЦБОЕГ основана на идее цдаки, то есть благотворительности и

помощи нуждающимся. Кроме того, д-р Шустер подчеркнул, какое большое значение для общины имеет поддержка со стороны молодёжи. «Такая работа на общественных началах – это именно то, в чём так остро нуждается наше общество и наше еврейское сообщество. От этой работы исходит тепло. Особенно сей-

В этом году Молодёжный конгресс прошёл под знаком 100-летнего юбилея Центральной благотворительной организации евреев в Германии.

час, когда атмосфера в Германии снова становится более холодной, мы очень нуждаемся в этом тепле», – сказал он. Посол Израиля Яков Хадас-Хандельман также поздравил ЦБОЕГ и дал высокую оценку её ра-

боте, в которой всегда находила отражение тесная связь с Израилем.

В рамках конгресса прошли две подумные дискуссии с участием бывших мадрихов ЦБОЕГ, посвящённые истории этой организации. «ЦБОЕГ – это моя вторая семья», – сказала 95-летняя мастер израильского фольклорного танца Тирца Ходес. На протяжении многих лет она организовывала танцы во всех летних лагерях и на мероприятиях для пожилых людей. Поэтому неудивительно, что публика восторженно приветствовала её. Разумеется, и в этот раз не обошлось без музыки. В конце все участники конгресса, хлопая в ладоши, танцевали под её руководством в узких проходах между рядами.

Программа конгресса включала в себя многочисленные доклады и семинары, посвящённые таким актуальным темам, как ближневосточный конфликт, антисемитизм и опасность терроризма. Выступившие на них эксперты весьма пессимистично обрисовали сложившуюся ситуацию. Так, Моше Яалон сказал, что в обозримом будущем он не видит шансов на мир на Ближнем Востоке. По его словам, западные либералы, постоянно призывающие к мирному урегулированию, иногда напоминают ему людей, которые пять раз подряд ходят в кино на один и тот же фильм с трагическим концом в надежде на то, что автор сце-

нария всё-таки изменил концовку на хэппи-энд. Рон Просор, который долгое время был представителем Израиля в ООН, рассказал, как мало поддержки его страна получала от других государств.

Хотя молодые участники конгресса серьёзно и сосредоточенно обсуждали все эти вопросы с докладчиками, это не помешало им танцевать и веселиться на субботней вечеринке. Ведь, несмотря на серьёзность тем, Молодёжный конгресс – это прежде всего место встречи для молодых евреев со всех концов Германии. «Потрясающе», «это заряжает меня энергией на весь год», «это неповторимое чувство еврейской общности, которое с такой силой можно ощутить только здесь», «каждый из нас чувствует себя частью большого целого» – такие высказывания, как эти, передают настроение, царившее на протяжении всех трёх с половиной дней конгресса. Большинство участников – завсегдатаи этого мероприятия, поскольку приезжают на него каждый год.

Президент ЦБОЕГ, вице-президент ЦСЕГ Авраам Лерер от начала до конца принимал участие в конгрессе. Когда учредители СЕСГ присвоили ему звание почётного члена их организации, он был настолько взволнован, что в ответ смог произнести лишь «спасибо». Тем громче были аплодисменты, которыми наградили его участники конгресса.

Wichtiger Impuls

Im vergangenen Monat konnte die Israelitische Kultusgemeinde Rottweil-Villingen-Schwenningen die Einweihung ihrer neuen Synagoge feiern

Von Peter Schönfelder



Mit der Tora zur neuen Synagoge: feierlicher Einweihungsumzug in Rottweil | Foto: B. Müller

Die jüdische Gemeinde im baden-württembergischen Rottweil ist relativ jung. Sie wurde erst 2002 gegründet. Das war dank der Zuwanderung aus der ehemaligen Sowjetunion möglich geworden. Allerdings war es nicht das erste Mal, dass sich eine jüdische Gemeinde in der Stadt konstituiert hat: Jüdische Präsenz in Rottweil ist bereits für das späte Mittelalter nachgewiesen. Um 1315 wurde erstmals eine jüdische Gemeinde innerhalb der Stadtmauern urkundlich erwähnt. Die Zahl ihrer Mitglieder lag bald bei fast 300. Nach der Vertreibung der Juden um das Jahr 1500 sollten allerdings drei Jahrhunderte vergehen, bis es wieder ein jüdisches Gemeindeleben gab.

Seit 1850 gab es einen Betsaal in der Kameralamtsgasse, 1859 wurde ein jüdischer Friedhof angelegt. Zu den katholischen und evangelischen Kirchengemeinden der Stadt wurden freundschaftliche Kontakte gepflegt. In den 1920er Jahren gewann der Antisemitismus jedoch die Oberhand. Das Jahr 1938 bedeutete schließlich das Ende der jüdischen Gemeinde: SA-Männer verwüsteten den Betsaal, warfen das Inventar auf die Straße und verbrannten es. Acht Gemeindeglieder wurden in den NS-Lagern ermordet. Der jüdische Friedhof diente bis 1946 als Schuttblatdeplatz.

Heute zählt die Israelitische Kultusgemeinde Rottweil-Villingen-Schwenningen, wie sie mit vollem Namen heißt, rund 300 Mitglieder und ist sehr aktiv, dazu gehören Gottesdienste, Jugendzentrum und Seniorentreff. Im vergangenen Monat konnte sie ein Großereignis feiern: die Einweihung des neuen, am Nägelesgraben unweit der historischen Altstadt gelegenen Gemeindekomplexes mit Synagoge und Gemeindezentrum.

Zu den Ehrengästen des Festakts gehörten unter anderem der Ministerpräsident des Landes Baden-Württemberg, Winfried Kretschmann, und der Präsident des Zentralrats der Juden in

Deutschland, Dr. Josef Schuster. Feierlich wurden die Torarollen in die neue Synagoge getragen. Der badische Landesrabbiner Moshe Flomenmann weihte das neue Haus ein. Zahlreiche Gäste aus Lokal-, Landes- und Bundespolitik, Bürgermeister der Nachbargemeinden, Vertreter der Rottweiler Kirchengemeinden und zahlreiche Menschen, die der Israelitischen Gemeinde verbunden sind, waren bei der Einweihung dabei. Viele Grußworte, unter anderem auch vom CDU-Bundestagsfraktionsvorsitzenden Volker Kauder, unterstrichen die Bedeutung des Tages für das Zusammenleben von Juden und Christen.

Mit der Einweihung der neuen Synagoge werde das jüdische Leben in der Stadt sichtbarer, so Ministerpräsident Kretschmann. Dr. Schuster betonte: „Deutschland ist unsere Heimat, hier sind wir und hier bleiben wir.“ Und Rami Suliman, Vorsitzender des Oberrats der Israelitischen Religionsgemeinschaft Baden (IRG), die auch Bauherr der Synagoge ist und den Löwenanteil der Kosten trägt, formulierte es bereits beim Spatenstich im Jahr 2015 so: „Wer ein Haus baut, will auch bleiben.“

Tatjana Malafy, Geschäftsführerin der Gemeinde Rottweil-Villingen-Schwenningen und stellvertretende Vorsitzende des Oberrats, sowie Rami Suliman gehörten zu den treibenden Kräften des Synagogenbaus. Das Grundstück wurde von der Stadt Rottweil erworben. Auch sonst half diese bei bürokratischen Hürden. Der Bau wurde von vielen Spendern unterstützt. Dennoch ist der Bau der Synagoge für die kleine Gemeinde ein finanzieller Kraftakt – aber auch, wie Tatjana Malafy sagt, ein neuer Impuls. „Alle Gemeindeglieder“, erklärte sie gegenüber der „Zukunft“, „zeigen Interesse. Besonders viele Kinder und Jugendliche kommen zu uns. Wir haben von einer Synagoge geträumt, jetzt fühlt sie sich wie ein Zuhause an.“

Die neue Synagoge sollte auch einen Rabbiner haben, und auch diesen konnte die Gemeinde finden: Levi Ytzhak Hefer. Rottweil ist die erste Gemeinde, die der 25-jährige als Rabbiner führt. Das Timing war perfekt: Der Rabbiner wurde am Tag der Synagogenweihung in sein neues Amt eingesetzt.

Важный импульс

В прошлом месяце Еврейская община Ротвейля-Виллингена-Швеннингена отпраздновала открытие новой синагоги **Петер Шёнфельдер**

Еврейская община Ротвейля, расположенная в земле Баден-Вюртемберг, сравнительно молодая. Она была основана лишь в 2002 году. Это стало возможным благодаря приезде иммигрантов из бывшего СССР. Однако это не первая еврейская община в Ротвейле: доказано, что евреи жили в этом городе уже в эпоху позднего Средневековья. Первое письменное упоминание о еврейской общине внутри городских стен относится приблизительно к 1315 году. Вскоре численность общины достигла почти 300 человек. Однако около 1500 года евреи были изгнаны из города, и на протяжении последующих трёх столетий в нём отсутствовала еврейская жизнь.

В 1850 году на улице Камеральамтсгассе открылся молельный зал, а в 1859 году – еврейское кладбище. Еврейская община поддерживала дружеские отношения с католическими и евангелическими общинами города. Однако в 20-е годы XX века произошло резкое усиление антисемитизма. 1938 год стал последним для еврейской общины: штурмовики СА разгромили молельный зал, выкинули инвентарь на улицу и сожгли его. Восемь членов общины погибли в нацистских концлагерях. Еврейское кладбище до 1946 года служило свалкой.

Сегодня Еврейская община Ротвейля-Виллингена-Швеннингена (таково её официальное название) насчитывает около 300 членов. Община очень

активна, в ней проводятся богослужения, действует молодежный центр и клуб для пожилых людей. В прошлом месяце она отпраздновала важное событие: открытие новой синагоги и общинного центра на улице Негелесграбенштрассе недалеко от исторического центра города.

В числе почётных гостей, приехавших на это торжественное мероприятие, были премьер-министр земли Баден-Вюртемберг Винфрид Кречман и президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер. В ходе торжественной церемонии в новую синагогу внесли свитки Торы. Земельный раввин Бадена Моше Фломенман освятил новое здание. На открытии присутствовали многочисленные политики местного, земельного и федерального уровня, бургомистры соседних городов, представители христианских общин Ротвейля и многочисленные люди, интересующиеся жизнью еврейской общины. Во многих приветственных обращениях, в том числе и в обращении председателя фракции ХДС в бундестаге Фолькера КAUDERA, подчёркивалось значение этого события для укрепления отношений между евреями и христианами.

Как сказал премьер-министр Винфрид Кречман, благодаря открытию новой синагоги еврейская жизнь в городе станет более заметной. Д-р Шустер подчеркнул: «Германия – наша родина. Мы здесь живём и будем

жить». Рами Сулиман, председатель Земельного союза еврейских общин Бадена, являющегося заказчиком синагоги и несущего львиную долю расходов, ещё на церемонии начала строительства в 2015 году сказал: «Кто строит дом, тот хочет остаться».

Инициаторами строительства новой синагоги были управляющая делами Еврейской общины Ротвейля-Виллингена-Швеннингена, заместитель председателя Земельного союза еврейских общин Бадена Татьяна Малафий и Рами Сулиман. Земельный участок был приобретён администрацией Ротвейля, которая также помогла преодолеть бюрократические барьеры. На строительство синагоги поступили также многочисленные пожертвования. Тем не менее этот проект является для небольшой общины Ротвейля сложной финансовой проблемой, но в то же время, по словам Татьяны Малафий, новым импульсом. «Все члены общины, – рассказала она газете „Zukunft“, – проявляют интерес. К нам приходит особенно много детей и подростков. Мы мечтали иметь синагогу, и теперь чувствуем себя в ней как дома».

Конечно, для новой синагоги нужен был раввин, и общине удалось найти его. Им стал 25-летний Леви Ицхак Хефер. Община Ротвейля – это его первое рабочее место в качестве раввина. Всё идеально совпало: раввин Хефер заступил на службу в день открытия синагоги.

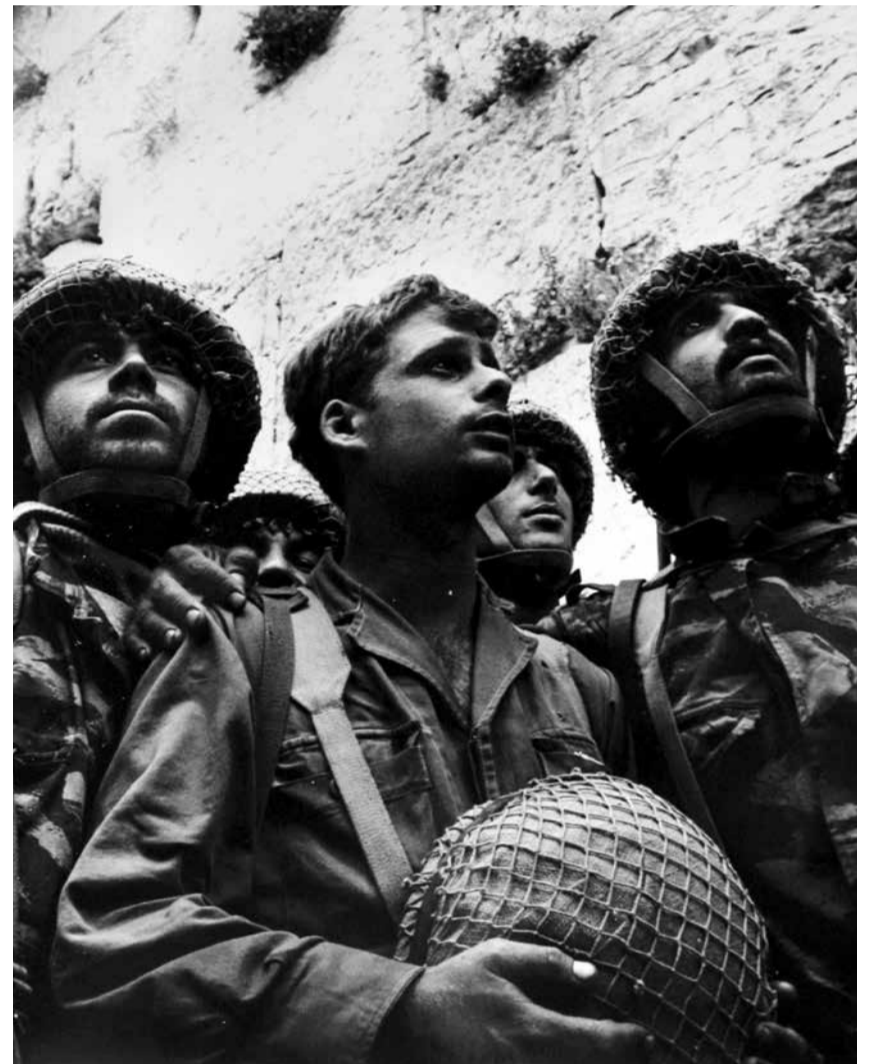
Das Bild

Israels Starfotograf David Rubinger schuf vor 50 Jahren mit „Fallschirmjäger an der Westmauer“ ein Kultfoto, das bis heute seinesgleichen sucht

Am 1. März ist der israelische Pressefotograf David Rubinger im Alter von 92 Jahren gestorben. Rubinger, der als Jungendlicher aus seiner Geburtsstadt Wien vor den Nazis flüchten musste, war einer der prominentesten Fotografen seines Landes. Ob als Kriegsreporter oder Porträtfotograf, dem auch prominente Politiker Zugang zu ihrem Leben gewährten: Rubinger wurde weit über die Grenzen Israels bekannt. Er galt als der führende Chronist Israels. Mehr als ein halbes Jahrhundert arbeitete er auch für das amerikanische Medienunternehmen Time-Life. Im Jahr 1997 wurde er mit dem Israel-Preis ausgezeichnet.

Im Lauf seiner jahrzehntelangen Karriere machte er unzählige Fotos. Am meisten wurde er aber mit dem

Bild „Fallschirmjäger an der Westmauer“ identifiziert. Dieses, von unten aufgenommene Motiv, zeigt drei israelische Soldaten unmittelbar nach der Befreiung der Westmauer im Sechstagekrieg. Die Ergriffenheit, die den dreien im Gesicht geschrieben steht, ließ das Foto zu einem Kultbild werden. Es ist wahrscheinlich das berühmteste Foto der israelischen Geschichte, sieht man einmal von der Verlesung der Unabhängigkeitserklärung durch David Ben Gurion am 14. Mai 1948 ab. Anlässlich eines Rechtsstreits im Wahlkampf des Jahres 2001 erklärte Mischael Cheschin, Richter am Obersten Gericht, Vorsitzender der zentralen Wahlkommission und nicht gerade für Rührseligkeit bekannt, das Foto gehöre der gesamten Nation. wst



Weltweit bekannt: „Fallschirmjäger an der Westmauer“ von David Rubinger | Foto: dpa

Фотография

50 лет назад знаменитый израильский фотограф Давид Рубингер сделал уникальную фотографию «Десантники-парашютисты у Стены плача», которая стала культовой

1 марта на 93-м году жизни скончался израильский фотокорреспондент Давид Рубингер. Рубингер, который, будучи подростком, бежал от нацистов из своего родного города Вены, был одним из самых известных фотографов Израиля. Он пользовался известностью далеко за пределами своей страны как военный репортёр и автор фотопортретов, которому разрешали заглянуть

Лайф». В 1997 году он был удостоен Государственной премии Израиля.

За десятилетия своей карьеры Рубингер создал огромное число фотографий. Однако его имя связывают главным образом с фотографией «Десантники-парашютисты у Стены плача». На этом снимке, сделанном в ракурсе снизу вверх, запечатлены три израильских солдата непосредственно после освобождения Стены плача во время Шестидневной войны. Чувство глубокой взволнованности на лицах этих трёх солдат сделало эту фотографию культовой. Возможно, это самая знаменитая фотография в израильской истории после снимка, на котором Давид Бен-Гурион зачитывает Декларацию независимости 14 мая 1948 года. В связи с судебной тяжбой во время избирательной кампании 2001 года судья Верховного суда Израиля, председатель Центральной избирательной комиссии Мишаэль Хешин, который никогда не отличался сентиментальностью, заявил, что эта фотография является достоянием всей нации. wst

За десятилетия своей карьеры Рубингер создал огромное число фотографий.

в свою частную жизнь даже крупные политики. Рубингер считался ведущим хронистом Израиля. Более полувек он работал в том числе и на американский медиахолдинг «Тайм

Wissen macht stark

Die Bildungsabteilung des Zentralrats ist ein wichtiger Partner der jüdischen Gemeinden

Die Bildungsabteilung des Zentralrats der Juden in Deutschland ist eine relativ junge Einrichtung: Sie besteht seit Anfang 2013. Allerdings hat sie sich so erfolgreich etabliert, dass sie inzwischen aus dem jüdischen Leben in der Bundesrepublik nicht mehr wegzudenken ist.

Das liegt nicht zuletzt an dem Konzept, nach dem die Bildungsabteilung ihre Arbeit gestaltet. Neben den großen Tagungen, die sich zentralen Themen der jüdischen Religion und Philosophie, der Geschichte und der Gegenwart widmen und sich nicht nur als intellektuelle Bereicherung, sondern immer wieder auch als Publikumsmagnet herausstellen, führt die Bildungsabteilung auch Seminare für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter jüdischer Gemeinden durch. Das Ziel, so die Leiterin der Bildungsabteilung Sabena Donath, ist die Wissensvermittlung und der Erfahrungsaustausch zu konkreten Fragen der Gemeindefrage – Fragen, die für die Zukunft der Gemeinden von entscheidender Bedeutung sind. Das Grundprinzip, erklärt Donath, lautet dabei, Probleme nicht nur nicht zu verschweigen, sondern sie offen, ja offensiv anzugehen.

Das bedeutet unter anderem, die Themen pointiert zu formulieren. So fragten die Programmplaner der Bildungsabteilung bei dem ersten diesjährigen Gemeindefrage geradeheraus: „Wie werden unsere Gemeinden attraktiver?“ Dabei ging es um ein Dilemma, das wohl jeder Gemeinde bekannt ist:

„Die Balance zwischen religiösem Leben und moderner Dienstleistung“ – so auch der Untertitel der zweitägigen Veranstaltung. Und wie motiviert man junge Erwachsene, Verantwortung in den Gemeinden zu übernehmen? Dieser Frage widmet sich in diesem Jahr das Seminar „Die Gemeinde sind wir. Jüdische Nachwuchsförderung heute“.

Augenzwinkernd bis provokativ ist der Name des für August geplanten Seminars „Hurra – ein Konflikt!“. Hier geht es, wie der Untertitel verrät, um professionelles Konfliktmanagement in den jüdischen Gemeinden. Praxisnah ist ein Seminar zu Projektentwicklung und Projektmanagement, denn ohne richtige Umsetzung bleiben auch die besten Ideen an der Startlinie stecken. Das Seminarprogramm für die Gemeinden passt sich überdies gesamtgesellschaftlichen Entwicklungen an: 2017 beschäftigen sich die Teilnehmer eines Seminars auch mit dem Thema Sozialarbeit mit Flüchtlingen.

„Unsere Seminare sind sehr gefragt“, sagt der Wissenschaftliche Direktor der Bildungsabteilung, Prof. Dr. Doron Kiesel. Die meisten von der Abteilung durchgeführten Seminare sind voll ausgebucht. Dennoch wird die Teilnehmerzahl bei jedem Seminar begrenzt, damit ein sinnvoller Erfahrungsaustausch möglich bleibt. Im Übrigen werden alle Seminare der Bildungsabteilung auf Deutsch abgehalten. Auch wenn die meisten Mitglieder der jüdischen Gemeinden hauptsächlich oder zumindest neben Deutsch auch Rus-



Kompetente Partner der Gemeinden: Wissenschaftlicher Direktor Prof. Dr. Doron Kiesel und Sabena Donath, Leiterin der Bildungsabteilung | Foto: R. Herlich

sisch sprechen, so sind die Gemeindefrage, wo immer sie auch herkommen mögen, auf Managementsprache Deutsch eingestellt.

Die Bildungsabteilung führt nicht nur eigene Seminare durch, sondern hilft auch vielen Gemeinden fachlich bei der Durchführung deren eigener Seminare. Oft tun sich mehrere Gemeinden zusammen, um ein gemeinsames Schwerpunktsseminar durchzuführen. Solche Regionalseminare führen häufig zu verstärkter regionaler Zusammenarbeit.

Insgesamt leistet die Bildungsabteilung einen großen Beitrag zur Professionalisierung der Arbeit jüdischer Ge-

meinden. Inzwischen hat sich auch ein gewisses Stammepublikum gebildet, das mit einiger Regelmäßigkeit die von der Bildungsabteilung veranstalteten oder mitgestalteten Seminare besucht. Dadurch wird der vermittelte Wissensfundus nicht nur vergrößert, sondern bleibt auch aktuell.

Darüber freuen sich Donath und Kiesel, betonen aber auch, zu einem großen Teil sei der Erfolg der Bildungsabteilung den Seminarteilnehmern zu verdanken. Die intellektuelle Neugier und das Engagement der Gemeindefrage seien beeindruckend. Das ist auch an der großen Zahl der Anregungen und Vorschläge zu erkennen, die seitens der Gemeinden an die Abteilung eingereicht werden und dieser wiederum eine präzisere, auf die Bedürfnisse der Gemeindefrage zugeschnittene

Wissensvermittlung ermöglichen. Zu diesen Bedürfnissen gehört nicht nur die interne Verwaltung, sondern auch die Einbindung der Gemeinden in die Gesellschaft. So etwa kam das diesjährige Seminar zur Sozialarbeit mit Flüchtlingen auf Anregung mehrerer jüdischer Gemeinden zustande. Zugleich entspricht der Dialog mit den Gemeinden auch dem Selbstverständnis der Bildungsabteilung, die sich ausdrücklich als ein kommunikatives Forum versteht.

Durch das „doppelgleisige“ Angebot – große Tagungen hier und Fachseminare da – entfaltet die Bildungsabteilung nicht nur qualitativ, sondern auch quantitativ große Wirkung. Die Zahl der Teilnehmer, die zu ihren Veranstaltungen kommen, liegt, so schätzen Donath und Kiesel, bei rund 1000 pro Jahr. zu

Знание – сила

Отдел образования ЦСЕГ – важный партнёр еврейских общин

Отдел образования Центрального совета евреев в Германии был создан относительно недавно, в начале 2013 года. Однако за это время он так хорошо зарекомендовал себя, что стал неотъемлемой частью еврейской жизни в ФРГ.

Это произошло не в последнюю очередь благодаря концепции, разработанной отделом образования. Наряду с большими конференциями, посвящёнными таким центральным темам, как еврейская религия, философия, история и современность, которые служат интеллектуальному обогащению и привлекают большое количество публики, отдел образования проводит семинары для сотрудников еврейских общин. По словам руководителя отдела образования Сабены Донат, цель этих семинаров – получение информации и обмен опытом по конкретным вопросам общинной работы, которые имеют решающее значение для будущего общины. При этом, как поясняет Донат, основной принцип работы на этих семинарах заключается в том, чтобы открыто и активно обсуждать имеющиеся проблемы.

Помимо прочего, это означает, что необходимо чётко и ясно формулировать темы семинаров. Так, например, первый в этом году семинар, предназначенный для еврейских общин, организаторы назвали «Как сделать наши общины более привлекательными?». При этом речь шла о проблеме, с которой сталкиваются, наверное, каждая община. «Баланс между религиозной жизнью и современными услугами, которые оказывают общины» – так звучал подзаголовок этого двухдневного семинара. Вопросу, как пробудить у молодых людей желание взять на себя ответственность за общину, посвящён семинар «Община – это мы. Поддержка еврейской молодёжи сегодня».

Название семинара, который запланирован на август, звучит не совсем серьёзно или даже в какой-то степени провокационно: «Ура – у нас конфликт!» Как поясняется в подзаголовке, речь идёт о профессиональном

подходе к разрешению конфликтов в еврейских общинах. Тесно связан с практической деятельностью общин семинар, посвящённый разработке и координации проектов, ведь без правильного подхода сложно реализовать даже самые удачные идеи. Программа семинаров для общин составлена также с учётом процессов, происходящих в обществе в целом: на одном из семинаров, состоявшемся в 2017 году, участники обсуждали тему социальной работы с беженцами.

Основной

принцип работы заключается в том, чтобы открыто и активно обсуждать имеющиеся проблемы.

«Наши семинары пользуются большой популярностью», – говорит научный директор отдела образования профессор, д-р Дорон Кизель. В большинстве случаев количество желающих принять участие в семинарах, которые проводит отдел, превышает количество имеющихся мест. Тем не менее, число участников на всех семинарах ограничено, чтобы сделать возможным оптимальный обмен мнениями. Кстати, все семинары отдела образования проводятся на немецком языке. Хотя большинство членов еврейских общин, даже если они знают немецкий, в основном говорят по-русски, для работников общин, независимо от того, откуда они родом, языком делопроизводства является немецкий.

Отдел образования не только сам организует семинары, но и профессионально помогает многим общинам проводить свои собственные се-

минары. Часто бывает так, что несколько общин объединяются для проведения совместного тематического семинара. Это нередко приводит к укреплению сотрудничества между общинами на региональном уровне.

В целом, отдел образования вносит большой вклад в профессионализацию работы еврейских общин. В настоящее время уже сформировался постоянный круг участников, которые регулярно посещают семинары, проводимые отделом образования или организованные с его помощью. Таким образом, представители общин не только пополняют свои знания, но и получают актуальную информацию.

Это радует Сабену Донат и Дорона Кизеля, однако они подчёркивают, что своим успехом отдел образования обязан в основном участникам семинаров. Они говорят, что их впечатляет интеллектуальное любопытство и активность сотрудников общин. Это видно в том числе и по большому числу пожеланий и предложений, которые общины присылают в отдел образования, что в свою очередь помогает ему в подборе тем, учитывающих конкретные вопросы, важные для общинной работы. К этим вопросам относится не только управление общиной, но и интеграция общин в общественные процессы. Так, например, прошедший в этом году семинар по вопросам социальной работы с беженцами был организован благодаря инициативе целого ряда еврейских общин. В то же время диалог с общинами играет важную роль для отдела образования, который однозначно считает себя коммуникационным форумом.

Благодаря сочетанию больших конференций и специализированных семинаров работа отдела образования имеет большой эффект как в количественном, так и в качественном отношении. Как говорят Сабена Донат и Дорон Кизель, число участников, приезжающих на мероприятия отдела образования, составляет приблизительно 1000 человек в год. zu

„Was ich immer schon wissen wollte ...“
Glossar mit Begriffen des Judentums – von Rabbiner Dr. Joel Berger

„ЭТО Я ДАВНО ХОТЕЛ ЗНАТЬ ...“
Словарь иудаизма раввина д-ра Йоэля Бергера

JOSEPHUS FLAVIUS

рömischer Name für Josef ben Matitjahu, jüdischer Historiker und Gelehrter des 1. Jahrhunderts n. d. Z. Josef stammte aus einem wohlhabenden Haus aus der alten Priesterschaft Israels. Er nahm am jüdischen Aufstand gegen Rom teil.

Nach der Niederlage, in der Kriegsgefangenschaft, stellte er sich in den Dienst des römischen Heeresführers, des späteren Kaisers Vespasian und dessen Sohnes Titus. Vespasian zeigte sich Josephus gegenüber großzügig, schenkte ihm die Freiheit und verlieh ihm das römische Bürgerrecht. Nach der Zerstörung Jerusalems siedelte sich Josephus in Rom an, wo er bis etwa 100 n. d. Z. lebte. Er entwickelte eine rege literarische und historische Tätigkeit, um den Römern die jüdische Religion und Geschichte objektiv zu erklären.

Seine bekanntesten Werke sind „Der jüdische Krieg“ und „Jüdische Altertümer“. Erwähnenswert ist auch seine Apologie zur Verteidigung der jüdischen Religion gegen gängige Vorurteile römischer Denker. Wissenschaftlern geben die „Jüdischen Altertümer“ nicht wenige Rätsel auf. Josephus war ein Zeitgenosse Jesu. Dennoch finden sich in seinen Werken nur wenige Eintragungen über Jesu – und selbst diese sind mit Blick auf ihre Echtheit nicht unumstritten.

ИОСИФ ФЛАВИЙ

Римское имя Йосефа бен Маттитяху, еврейского историка и учёного, жившего в I веке. Иосиф Флавий был выходцем из состоятельной семьи, принадлежавшей к знатному священническому роду. Он участвовал в восстании евреев против Рима. Потерпев поражение и попав в плен, он поступил на службу к римскому полководцу Веспасиану, впоследствии ставшему императором, и его сыну Титу. Веспасиан щедро вознаграждал Иосифа за оказанные услуги: ему была дарована свобода и предоставлено римское гражданство.

После разрушения Иерусалима Иосиф Флавий поселился в Риме, где прожил приблизительно до 100 года. Он посвятил себя литературной и исторической деятельности, стремясь дать римлянам объективную картину еврейской религии и истории.

Его наиболее известные произведения – «Иудейская война» и «Иудейские древности». Следует упомянуть также его апологетическое сочинение, в котором он выступает против распространённых среди римских мыслителей предрассудков в отношении еврейской религии. «Иудейские древности» вызывают у учёных множество вопросов. Так, несмотря на то что Иосиф Флавий был современником Иисуса, его сочинения содержат крайне незначительное количество упоминаний о нём, причём подлинность этих упоминаний подвергается сомнению.

Schabbat daheim

Ein Projekt des Landesverbandes Nordrhein hilft bei der Gestaltung des Freitagabends – und soll ausgeweitet werden **Von Annette Kanis**

Den Schabbat zu feiern, ist ein wichtiges Gebot des Judentums. Ein neues Projekt des Landesverbandes der Jüdischen Gemeinden von Nordrhein bietet Gemeindegliedern, die den Schabbat in ihren eigenen vier Wänden traditionsgemäß begehen wollen, dabei ganz konkrete Hilfe an. Daher auch der Name: „Schabbat@Home“. Im Mai letzten Jahres ins Leben gerufen, ist das Programm das erste seiner Art in Deutschland.

Ganz konkrete Hilfe bedeutet: Ehrenamtliche Helfer kommen zu interessierten Gemeindegliedern nach Hause, bringen Kerzen, koscheren Wein, Kiddusch-Becher, Gebetbuch, Schabbatdecke und Challa mit und packen bei der Gestaltung des Schabbatabends mit an. Der Landesverband Nordrhein unterstützt das Projekt finanziell und organisatorisch. Er stellt, so sein Geschäftsführer, Michael Rubinstein, nicht nur die notwendigen Utensilien für die Schabbatfeier zur Verfügung, sondern fördert auch die Kontaktaufnahme unter interessierten Teilnehmern. Damit können die Beteiligten nicht nur für sich selbst feiern, sondern auch Gäste einladen.

„Wir wollen die Tradition des Schabbatfeierns, die nicht mehr viele von ihren Familien kennen, neu anstoßen“, sagt Rubinstein. Wichtig ist es ihm, auch Jüngere für den Schabbat zu begeistern. Hilfe heiße aber nicht, den Teilnehmern die Detailarbeit abzunehmen: „Wir liefern ein gewisses Setup, aber die Beteiligten organisieren sich selber.“ Interessierte melden sich über eine WhatsApp-Gruppe mit bislang etwa 50 Mitgliedern. Man tauscht sich aus, findet zusammen.

Die Idee zu dem Projekt hatte der 22-jährige Mark Lektor, Leiter des Jugendzentrums der Jüdischen Gemeinde in Mönchengladbach. Gemeinsam mit Emanuel Esser und Diana Potapova leitet er die Schabbatfeiern an. Dabei motiviert sie der Gedanke, auf unkomplizierte Weise das Interesse an der Religion zu stärken. Sie sehen hier eine gute Möglichkeit, auch Jugendlichen und jungen Erwachsenen, die der Gemeinde und der Religion nicht so nahe stehen, religiöse Praxis zu vermitteln. „Wir wollten etwas machen, um die jüdische Identität gerade bei jüngeren Menschen zu stärken“, erklärt Esser.

Im Rahmen der Schabbat@Home-Abende müssen sich die Gastgeber nicht darum kümmern, wo sie eine Challa kaufen können, wie sie an koscheren Wein kommen, ob für jeden Mann eine Kippa da ist. „Wir stellen die gesamte Infrastruktur zur Verfügung“, betont Rubinstein. Dazu gehören auch verschiedenfarbige Kippot und leicht anzubringende Mesusot für die Tür. Die Segensprüche für Brot, Wein und das Kerzenzünden sind auf laminierte Blätter gedruckt. In Hebräisch, in ausgeschriebener Lautschrift sowie in Deutsch. „Nicht alle haben Hebräisch gelernt, so vereinfacht es die Sache“, erklärt Emanuel Esser.

Für den Ort des Beisammenseins meldet sich jemand als Gastgeber, für das Essen bringt dann jeder etwas mit. Die Teilnehmer finden sich über Gemeindegrenzen hinweg. Die Atmosphäre an den Abenden beschreibt Lektor als locker. „Der Schabbatabend findet zu Hause in einem Raum statt, wo man sich nicht gezwungen sehen muss, bestimmte Normen einzuhalten“, so



Helfen gern: Michael Rubinstein mit den ehrenamtlichen Projektbetreuern Emanuel Esser und Mark Lektor (v.l.n.r.) | Foto: A. Roth

Emanuel Esser. Man rede über die religiösen Regeln und freue sich natürlich, wenn das Handy dann auch ausgestellt bleibe. Sich auf den anderen zu kon-

In diesem Jahr soll das Projekt großflächig den Gemeinden im Landesverband angeboten werden.

zentrieren, sich einzulassen auf Gemeinschaft, gemeinsam zu essen ohne Fernsehen, ohne Smartphone, ohne Störung – das gehört zu einem Schabbatabend im traditionellen Sinne dazu.

Lektor findet den Gemeinschaftsaspekt besonders wichtig: „Wir wollen eine Plattform für kulturellen Austausch in einer freien Umgebung bieten, in der man in häuslicher Atmosphäre bei Kerzenlicht zusammen ist, sich freut, dass man in der Gemeinschaft mit religiösem Hintergrund zusammenkommt.“ Auch wenn das Projekt in Mönchengladbach startete: „Schabbat@Home“-Abende haben auch schon in anderen Städten wie Düsseldorf und Bochum stattgefunden.

Die ehrenamtlichen Helfer konnten bereits etliche Schabbatfeiern begleiten – Abende mit Gemeinschaft und Gebet, mit Gesprächen und Zeit, mit Lachen und gutem Essen. Stunden, in denen jüdische Identität mit Leben gefüllt wurde. Durch ihr Engagement wollen die Ehrenamtler auch andere begeistern, Eigeninitiative zu zeigen. Bislang begleiten sie jeden Abend, sprechen die Gebete, stehen für Rückfragen zur Verfügung. Aber auch das kann sich ändern. „Wir wollen mit dem Projekt zum Nachahmen anregen“, betont Rubinstein. „Jüdisch sein“ nicht nur als Oberbegriff, sondern gefüllt mit Leben: Diese Idee will der

Landesverband in den kommenden Monaten ausweiten.

In diesem Jahr soll das Projekt deshalb großflächig den Gemeinden im Landesverband angeboten werden. Geschäftsführer Michael Rubinstein setzt auf positive Resonanz: „Je mehr Kisten wir dann anschaffen müssen, umso besser.“ Bislang richte sich das Angebot an Menschen bis Anfang 20. „Ich kann mir gut vorstellen, dass wir auf diese Weise auch etwas ältere Erwachsene bis Mitte 30 und in einem weiteren Schritt Familien ansprechen können.“ Dafür brauche man noch mehr engagierte Ehrenamtliche, die zielgruppenorientiert eingesetzt werden könnten. „Langfristiges Ziel ist für uns, die Menschen ans Judentum, seine praktische Ausübung und vor allem dann auch wieder an die jüdische Gemeinschaft, an die Gemeinden zu binden.“ Dabei denkt Rubinstein – in einem weiteren Schritt Richtung Nachhaltigkeit – an eine kleine „Schabbat-Schatztruhe“ mit den wichtigsten Utensilien fürs Zuhause, die Interessierte kaufen können.

Kontakt: Landesverband der Jüdischen Gemeinden von Nordrhein, Telefon 0211- 46 91 29-0, E-Mail: info@lvnr.de.

Шаббат на дому

Проект Земельного союза еврейских общин Северного Рейна помогает организовывать празднования Шаббата. Теперь этот проект предполагается расширить **Анетта Канис**

Празднование Шаббата – это важная заповедь в иудаизме. В мае прошлого года Земельный союз еврейских общин Северного Рейна организовал проект «Schabbat@Home», призванный оказывать конкретную помощь членам общин, желающим провести у себя дома традиционное празднование Шаббата. Это первый проект такого рода в Германии.

Конкретная помощь означает, что домой к заинтересованным членам общин приходят помощники-волонтеры, которые приносят с собой свечи, кошерное вино, бокалы для kiddush, молитвенник, скатерть для Шаббата и халу и помогают в проведении празднования Шаббата. Земельный союз Северного Рейна оказывает этому проекту финансовую и организационную поддержку. Как рассказывает его управляющий делами Михаэль Рубинштайн, Земельный союз не только обеспечивает желающих всем необходимым для проведения Шаббата, но и помогает заинтересованным участникам установить контакт друг с другом. Таким образом, они могут не только сами отпраздновать Шаббат, но и пригласить на него гостей.

«Мы хотим возродить традицию празднования Шаббата, которая во многих семьях была утрачена», – говорит Рубинштайн. Он считает важным пробудить интерес к Шаббату у молодёжи. Однако помощь не оз-

начает, что за участников всё вплоть до мелочей делают помощники-волонтеры. «Мы обеспечиваем участников всем необходимым, однако договариваться друг с другом о встрече должны они сами», рассказывает он. Интересующиеся регистрируются в группе «Вотс Апп», которая на данный момент насчитывает около 50

В празднованиях

Шаббата

участвуют члены

разных общин.

членов. Участники группы обмениваются информацией и знакомятся друг с другом.

Идея проекта родилась у 22-летнего руководителя молодежного центра Еврейской общины Мёнхенгладбах Марка Лектора. Вместе с Эмануэлем Эссером и Дианой Потаповой он проводит празднования Шаббата. При этом ими движет желание простыми средствами укреплять интерес к религии. Они видят в проекте хорошую возможность знакомить людей, в том числе и молодёжь, которые мало связаны с общиной и религией, с религиозными обрядами. «Мы

хотим способствовать укреплению еврейской идентичности, особенно у молодёжи», – говорит Эссер.

Любям, желающим провести у себя дома Шаббат в рамках проекта «Schabbat@Home», не надо думать о том, где купить халу, кошерное вино, где взять кипы для мужчин. «Мы предоставляем всю необходимую инфраструктуру», – подчёркивает Рубинштайн. Сюда входят кипы разных цветов и мезузы, которые легко укрепить на косяке двери. Благословения над хлебом, вином и во время зажигания свечей напечатаны на запаянных в плёнку листах на древнееврейском с транскрипцией и на немецком языке. «Это упрощает дело, так как не все учили древнееврейский», – поясняет Эмануэль Эссер.

Человек, желающий провести у себя дома Шаббат, сообщает об этом через «Вотс Апп», еду каждый приносит с собой. В празднованиях Шаббата участвуют члены разных общин. По словам Лектора, эти вечера проходят в непринуждённой атмосфере. «Шаббат празднуют в домашней обстановке, где никому не нужно придерживаться каких-то определённых норм», – говорит Эмануэль Эссер. Участники обсуждают религиозные правила и, конечно же, радуются, что их мобильные телефоны в это время выключены. Внимательно слушать собеседника, общаться с другими людьми, разделять с ними трапезу, без телевизора, без смартфо-

на, без помех – всё это является частью традиционного празднования Шаббата.

Особенно важным аспектом проекта Лектор считает то, что он способствует укреплению чувства общности. «Мы стремимся предлагать платформу для культурного обмена в непринуждённой обстановке, где люди встречаются в домашней атмосфере при свечах и испытывают радость от того, что могут вместе знакомиться с религиозной традицией», – говорит он. Хотя проект стартовал в Мёнхенгладбахе, однако празднования Шаббата в рамках «Schabbat@Home» уже проводились и в других городах, например, в Дюссельдорфе и Бохуме.

Добровольные помощники уже провели несколько Шаббатов. Во время этих вечеров люди общаются и молятся, проводят время в беседах, смеются и вкусно едят. В эти часы понятие «еврейская идентичность» наполняется реальным содержанием. Волонтеры надеются, что их активная работа пробудит у людей стремление проявлять собственную инициативу. Пока что они сопровождают каждый Шаббат, произносят молитвы, отвечают на вопросы. Однако эта ситуация может измениться. «Мы хотим, чтобы этот проект вызвал у людей желание следовать нашему примеру», – подчёркивает Рубинштайн. «Schabbat@Home» направлен на то, чтобы наполнить жизнью понятие «быть евреем». В ближайшие месяцы

Земельный союз собирается развить эту идею.

Поэтому в этом году всем общинам, входящим в Земельный союз, будет предложено принять участие в этом проекте. Управляющий делами Михаэль Рубинштайн надеется на положительный резонанс. «Чем больше ящиков нам понадобится, тем лучше», – говорит он. До сих пор проект был рассчитан на молодёжь до 20 лет с небольшим. «Я вполне могу себе представить, что таким образом нам удастся привлечь к участию в проекте и людей в возрасте до 35 лет, а затем и семьи», – рассказывает Рубинштайн. Для этого требуется большее количество активных добровольных помощников, которые смогут работать с конкретными целевыми группами. «Наша долгосрочная цель – пробудить интерес людей к иудаизму и соблюдению еврейских традиций и прежде всего привлечь их к участию в жизни еврейского сообщества и еврейских общин», – сказал он. В качестве следующего шага для достижения этих целей Рубинштайн подумывает о том, чтобы предлагать людям, планирующим провести у себя дома Шаббат, «сундук для Шаббата» с самыми важными принадлежностями, который при желании можно будет приобрести за определённую плату.

Контактные данные: Земельный союз еврейских общин Северного Рейна. Тел.: 0211/ 4691290 или info@lvnr.de.

Геденкен in Zeiten des Internets

Neues Projekt führt junge Menschen online und interaktiv an die Schoa heran

Von Rozsika Farkas

Геденкен an Naziopfer per Internet? Mausclick-Umfragen, um herauszufinden, woran der Online-Gast beim Wort „Holocaust“ denkt? Ist das nicht zu profan? Oder im Digitalzeitalter geradezu geboten, vor allem wenn junge Menschen angesprochen werden? Letzteres ist die Meinung der Berliner Firma gebrueder beetz filmproduktion. Deshalb hat das Interaktiv-Team des Unternehmens die Medienplattform „#uploading_holocaust“ entwickelt.

Bei den Cross Video Days in Paris, einem internationalen Branchentreff für Filmemacher, lernten die Berliner 2015 zwei israelische Regisseure kennen: Udi Nir und Sagi Bornstein. Die beiden hatten ursprünglich einen klassischen Dokumentarfilm über die Jahr für Jahr von rund 30.000 israelischen Schülern absolvierte Reise zu den KZ-Gedenkstätten in Polen drehen wollen. Als sie während ihrer Recherchen auf YouTube auf eine unglaubliche Vielzahl von Videoschnipseln stießen, die von israelischen Schülern während ihrer Polen-Reisen gefilmt und hochgeladen worden waren, fügten sie eine Auswahl dieser mit Smartphones aufgenommenen Filmpartikel zu einer 45-minütigen Dokumentation zusammen.

In Israel war der Film bereits im Fernsehen auf Kanal 2 gelaufen, als die Berliner als Produzenten in das Projekt mit einstiegen, um eine längere Fassung zu erarbeiten, die im vergangenen Herbst dann beim Dokumentarfilm-Festival in Leipzig urauf-

geführt werden konnte. Inzwischen hatten sich auch einige Fernsehsender dem Projekt angeschlossen: der ORF (Österreich), der Rundfunk Berlin-Brandenburg und federführend der Bayerische Rundfunk. Historisch-fachliche Beratung kam von der Agentur für Bildung Berlin sowie von der Bayerischen Landeszentrale für politische Bildungsarbeit.

Die Medienplattform bietet aber nicht nur Filmmaterial und eine ausführliche pädagogische Anleitung. Sie stellt auch Fragen. Eine davon lautet: „Welches Verhalten ist beim KZ-Besuch ein No-Go?“ Als Antworten stehen zur Auswahl: Selfies machen/ gelangweilt sein/fröhlich sein/es gibt kein No-Go/sich nicht betroffen fühlen/Deutsch sprechen. Wer seine Antwort eingibt, erfährt (Stand Februar 2017), dass 42 Prozent der Besucher der Website finden: Selfies machen geht gar nicht, mit großem Abstand gefolgt von gelangweilt sein (21 Prozent) und fröhlich sein (14 Prozent).

Nach der obligatorischen Datenschutzerklärung kommt Jakob, ein deutscher Jugendlicher, ins Bild. Der 18-jährige Abiturient begleitet die Besucher als Lotse durch die Plattform. Er steht auf einem Parkplatz in Polen und erzählt, dass er unterwegs ist nach Krakau und Auschwitz. Dann kommt die Frage: „Hast du schon mal ein ehemaliges KZ besucht?“ Wer mit Ja antwortet, erfährt, dass 74 Prozent der bisherigen Umfrageteilnehmer ebenfalls eine KZ-Gedenkstätte



Trauer: israelische Schülerin Lior im ehemaligen Vernichtungslager Majdanek | © gebrueder beetz filmproduktion

besucht haben. Wer mit Nein antwortet, wird gefragt, ob er das noch nachholen möchte, und falls die Antwort wieder Nein lautet, kommt die Frage nach den Gründen. Mögliche Antworten: Besuch interessiert mich nicht/ Ort ist zu deprimiert/Thema wurde schon genug in der Schule behandelt/hat sich noch nicht ergeben.

Jakob berichtet, dass die Reise seine Sicht völlig verändert habe und fragt: „Und wie ist es mit euch? Interessiert euch das Thema?“ Zwei Prozent aller Nutzer, erfahren wir, interessieren sich gar nicht für das Thema Holocaust. Weiter geht es mit den Gefühlen, die das Wort „Holocaust“ auslöst: Nachdenklichkeit/Schuldgefühle/Unmut/Genervtheit/Neugier/Gleichgültigkeit/Trauer? Und wir erfahren: Nachdenklichkeit (37 Prozent) und

Trauer (30 Prozent) sind die vorherrschenden Gefühle, gleichgültig lässt der Begriff nur wenige (2 Prozent).

Es folgen Szenen von der Anreise israelischer Jugendlicher, sechs Protagonisten werden namentlich vorgestellt. Über sie kann, wer möchte, mehr erfahren. Einige Klicks weiter erfahren wir, dass deutsche Jugendliche gern wüssten, ob Verwandte während der Schoa Verbrechen begangen haben (35 Prozent) oder ob es Nazis in der Familie gab (20 Prozent). Thematisiert werden auch Witze über den Holocaust: „Gehen gar nicht“ meinen 40 Prozent, „dürfen nur Juden machen“ finden 11 Prozent. Ein Viertel der Befragten gibt an, das Gefühl zu haben, sich am Holocaust schuldig fühlen zu müssen.

Nach dem Parcours durch die teilweise sehr bewegenden Filmausschnitte

und die sachlichen Fragen bietet Projektleiter Jakob schließlich an, Fragen deutscher Jugendlicher an die israelischen Protagonisten des Films weiterzuleiten und so ein Gespräch zwischen beiden Seiten in Gang zu bringen. Die Reaktionen auf die inzwischen mehr als 10.000 Mal abgerufene Plattform sind durchweg positiv, teilweise gar „euphorisch“, so die Autorin des Webprojekts, Hannah Kappes.

Auf dem DOK-Fest München wird am 5. Mai die Langfassung des Films „#uploading_holocaust“ zu sehen sein, für den 9. Mai ist eine interaktive Veranstaltung für rund 400 Schüler und ihre Lehrer geplant, zu der auch YouTubeur Jakob kommen wird, um sich mit den Schülern über ihre Erfahrungen mit „#uploading_holocaust“ auszutauschen.

Сохранение памяти во времена Интернета

Новый интерактивный онлайн-проект знакомит молодёжь с темой Холокоста **Рожика Фаркаш**

Вспоминать о жертвах нацизма с помощью Интернета? Проводить в Интернете опросы с тем, чтобы выяснить, какие мысли у посетителя сайта вызывает слово Холокост? Не слишком ли это тривиально? А может быть в эпоху цифровых технологий именно такие методы необходимы, чтобы вызвать интерес у молодёжи? Такого мнения придерживается берлинская продюсерская фирма «Братья Бец». Поэтому специалисты этой фирмы разработали медийную платформу «#uploading_holocaust».

В 2015 году на международной встрече деятелей кинематографа Cross Video Days в Париже берлинцы познакомились с израильскими режиссёрами Уди Ниром и Саги Борнштайном, первоначально планировавшими снять классический документальный фильм о поездках по мемориалам концлагерей в Польшу, которые из года в год совершают около 30000 израильских школьников. Когда во время подготовки к съёмкам они наткнулись на портале YouTube на невероятное количество видеозаписей, сделанных израильскими школьниками во время поездок в Польшу и выложенных в Интернет, они составили из этих видеоматериалов, отснятых с помощью смартфонов, 45-минутный документальный фильм.

После того как этот фильм был показан на втором канале израильского телевидения, берлинцы подключились к этому проекту в качестве продюсеров, чтобы сделать более длинную версию фильма. Пройдя осенью результат их работы был впервые продемонстрирован на фестивале документального кино в Лейпциге. Затем к проекту подключился ряд телеканалов: ORF (Австрия), телерадиокомпания Берлина и Бранденбурга, а также телерадиокомпания «Байришер рундфунк», которая осуществляет руководство проектом. В качестве консультантов по историческим вопросам высту-

пили Берлинское агентство по образованию и Баварский земельный центр политического просвещения.

Платформа «#uploading_holocaust» не только предлагает киноматери-

Специалисты

фирмы «Братья Бец» разработали медийную платформу «#uploading_holocaust».

алы и подробные педагогические инструкции, но и задаёт вопросы. Например: «Какое поведение совершенно недопустимо во время посещения концлагерей?» Посетителям предлагаются на выбор следующие ответы: Делать селфи / Ходить со скучающим видом / Веселиться / Неприемлемого поведения не существует / Делать вид, что тебя это не касается / Говорить по-немецки. Выбрав ответ, ты узнаешь (по состоянию на февраль 2017 года), что 42 процента посетителей сайта считают совершенно неприемлемым делать селфи. Затем с большим отрывом следуют ответы «ходить со скучающим видом» (21 процент) и «веселиться» (14 процентов).

После обязательной информации о защите данных на экране появляется 18-летний немецкий выпускник школы Jakob, который сопровождает посетителя платформы в качестве гида. Он стоит на автостоянке в Польше и рассказывает, что едет в Краков и Аушвиц. Затем появляется вопрос: «Ты когда-нибудь посе-

щал бывший концлагерь?» Тот, кто даёт утвердительный ответ, узнаёт, что 74 процента опрошенных также побывали в одном из мемориалов концлагерей. Тому, кто отвечает отрицательно, задаётся вопрос, не желает ли он это сделать. Если человек снова отвечает отрицательно, то его спрашивают о причинах. Варианты ответов: Это меня не интересует / Это место слишком мрачное / Мне хватает того, что мы проходили в школе / Пока как-то не получалось.

Jakob рассказывает, что эта поездка полностью изменила его представление о Холокосте, и спрашивает: «А как насчёт вас? Вас эта тема интересует?» Мы узнаём, что два процента посетителей сайта совершенно не интересуются темой Холокоста. Затем посетителей спрашивают о чувствах, которые у них вызывает слово Холокост: Задумчивость / Чувство вины / Негодование / Раздражение / Любопытство / Безразличие / Скорбь. Мы узнаём, что среди чувств преобладают задумчивость (37 процентов) и скорбь (30 процентов). Равнодушными остаются лишь два процента.

Далее идут сцены прибытия израильских школьников. Посетителю сообщаются имена шести из них, и при желании он может узнать о них поподробнее. Затем мы узнаём, что 35 процентов немецких подростков хотели бы знать, совершали ли их родственники преступления во время Холокоста и 20 процентов – были ли у них в семье нацисты. Затрагивается и тема анекдотов о Холокосте. По мнению 40 процентов гостей сайта, «это совершенно недопустимо», а 11 процентов считают, что такие анекдоты «могут рассказывать только евреи». Четверть опрошенных считают, что должны испытывать чувство вины за Холокост.

После того как посетители сайта просмотрели видеоматериалы, часть из которых производит тяжёлое впечатление, и ответили на вопросы, гид Jakob предлагает не-

мецким подросткам задать вопросы израильским школьникам, участвующим в фильме, и таким образом вступить с ними в диалог. По словам автора этого онлайн-проекта Ханны Кappес, отзывы на этот сайт, на котором зарегистрировано уже более 10000 посетителей, были исключительно положительными, а иногда даже восторженными.

5 мая длинная версия фильма «#uploading_holocaust» будет показана на фестивале документального кино в Мюнхене. 9 мая планируется провести интерактивное мероприятие для порядка 400 школьников и их учителей. В нём примет участие и гид Jakob, который побеседует со школьниками об их впечатлениях от этого фильма.

Wer Wann Wo – Kulturtermine im April 2017



Asamblea Mediterranea
Sonntag, 23. April 2017, Jüdische Kultusgemeinde Recklinghausen, 17 Uhr
Am Polizeipräsidium 3, 45657 Recklinghausen

Stellena Duo
Sonntag, 30. April 2017, Jüdische Gemeinde Mönchengladbach, 12 Uhr
Albertusstr. 54, 41061 Mönchengladbach

Klezmer-Trio Feigle
Sonntag, 2. April 2017, Liberale Jüdische Gemeinde Ruhrgebiet, 15 Uhr
Paul-Reusch-Str. 66, 46045 Oberhausen

Duo Levinsky & Georgi Mundrov: „Musik ohne Grenzen“
Sonntag, 2. April 2017, Israelitische Kultusgemeinde Baden-Baden, 16 Uhr
Sophienstr. 2, 76530 Baden-Baden

The Klezmer Tunes
Sonntag, 30. April 2017, Jüdische Kultusgemeinde Bad Kreuznach, 14.30 Uhr
Alzeyer Str. 63, 55543 Bad Kreuznach

You Shouldn't Know From It ... It's Klezmer!
Sonntag, 23. April 2017, Liberale Jüdische Gemeinde Wolfsburg-Braunschweig, 15 Uhr
Seiler Str. 4, 38440 Wolfsburg

Bilder des Erinnerns

Fotoausstellung zeigt Spuren jüdischen Lebens in der Slowakei **Von Barbara Goldberg**

„Es war gar nicht so einfach, diese Ausstellung nach Frankfurt zu holen“, sagt Imrich Donath. Donath, Versicherungsfachmann im Ruhestand, Kunstfreund, Honorarkonsul der Slowakei für Hessen und seit Jahren im jüdischen Leben von Bad Homburg im Taunus engagiert, spricht von der Fotoschau „Last Folio. Spuren jüdischen Lebens in der Slowakei“. Auf Donaths Initiative war die Ausstellung vom 26. Januar bis zum 24. Februar auf dem Uni Campus Westend der Frankfurter Goethe-Universität zu sehen. Sie war Donath – selbst in der Slowakei, damals Teil der Nachkriegs-Tschechoslowakei, geboren – ein persönliches Anliegen.

Überlebenden der Schoa und Überbleibseln des einstmaligen so reichen jüdischen Lebens in der Slowakei gilt die von dem Kunstfotografen Juri Dojc und der Filmemacherin Katya Krausova gestaltete, inzwischen in vielen Ländern gezeigte Ausstellung. Auch sie haben einen persönlichen Bezug zu der Spurensicherung. Beide wurden als Kinder von Überlebenden in der Slowakei geboren. Beide leben schon seit mehreren Jahrzehnten im Ausland: Dojc in Kanada, Krausova in London. Und beide sind in ihrem jeweiligen Metier sehr erfolgreich: Dojc als Fotograf, Krausova als Filmproduzentin.

1997 kehrte Juri zur Beerdigung seines Vaters erstmals wieder in sein Heimatland zurück. Dort traf er auf dem Friedhof eine Frau, die ihm sagte, es

sei ihre Lebensaufgabe, Überlebende der Schoa zu besuchen. Dojc fragte, ob er sie begleiten dürfe, und so begann seine lange Reise durch die Slowakei, in deren Verlauf er viele bewegende Begegnungen und Momente erlebte, wovon seine Porträts in eindrücklicher Weise erzählen. Weil sie Juris Recherche nach der verlorenen Zeit dokumentieren wollte, schloss sich ihm Katya Krausova auf seinem Weg kreuz und quer durch das Land an, sodass neben der Fotoausstellung auch ein Film über dieses Projekt entstand.

Für die Ausstellung porträtierte Dojc 150 Persönlichkeiten auf großformatigen Schwarz-Weiß-Fotografien. Stimmung und Atmosphäre, die aus den Bildern sprechen, sind so unterschiedlich wie die Menschen, die sie darstellen. Eine ältere Dame, die Zigarette elegant zwischen die Finger eingeklemmt, kokett und provozierend an. Eine andere Frau hält stumm ihren Unterarm mit der tätowierten Häftlingsnummer in Richtung Objektiv, ihr Mann sitzt ihr gegenüber und hat, wie zur Bestätigung des an ihr verübten Verbrechens, seine aufrechte Faust neben der Nummer auf ihrem Arm abgestützt, während eine weitere Frau im Rollstuhl ihre weißen Spitzenröcke mit der Hand glattstreichert, als befände sie sich gerade auf dem Weg zu einem Ball und sei von dem Fotografen nur kurz aufgehalten worden.

Ein weiteres Motiv sind Bilder aus dem von Dojc und Krausova vor elf



Spuren: Imrich Donath führt durch die Ausstellung Foto: R. Herlich

Jahren entdeckten Gebäude der ehemaligen jüdischen Schule in dem kleinen Ort Bardejov. Seit 1942 stand das Haus leer, und in seinem Innern waren alle Dinge genauso an ihrem Platz geblieben, wie die letzten Juden des Dorfes sie zurückgelassen hatten, als man sie festnahm und abtransportierte. „Bücher standen auf den Borden. Die beiden langen Bänke mit Schreibpulten davor waren leer. An den Wänden waren Inschriften in hebräischer Sprache zu sehen“, erinnert sich Katya Krausova. Nahezu unberührt und von aller Welt vergessen hat dieser Raum seit mehr als 70 Jahren überdauert – als stumme Erinnerung an Menschen, die dort einmal lernten oder unterrichteten. In der Ausstellung sind die verfallenen Räume, alte hebräische Bücher und Schriftrollen zu sehen – Reminiszenz an eine für immer untergegangene, vernichtete Welt. Dieser Welt „ein Denkmal für die Ewigkeit zu setzen, das ist es, worum es für mich bei diesen Fotografien geht“,

sagt Imrich Donath. „Wir, die zweite und die dritte Generation, haben die Verantwortung!“

Für die Frankfurter Präsentation von „Last Folio“ ließ Donath eigens einen

Die Bilder sind so unterschiedlich, wie die Menschen, die sie darstellen.

Katalog drucken, in dem einige der Fotografien versammelt sind. „Von den 1300 Exemplaren sind nur noch einige wenige übrig“, erzählt er. Überhaupt

ist er mit der Resonanz äußerst zufrieden: „Sogar der Chef der slowakischen Zentralbank kam, als er sich wegen einer Sitzung der Europäischen Zentralbank in Frankfurt aufhielt, extra hierher, um sich die Ausstellung anzusehen. Auch 20 Mitglieder des Präsidiums der Goethe-Universität schauten vorbei, und das Außenministerium der Slowakei hat einen eigenen Bericht darüber veröffentlicht.“

„Uns ist es daher wichtig, dass die Ausstellung nicht nur in jüdischen Einrichtungen gezeigt wird“, betont Katya Krausova. Die Liste der Orte, an denen „Last Folio“ bislang zu sehen war, ist lang und prominent: So zählen die EU-Kommission in Brüssel, die Vereinten Nationen in New York, die Cambridge University, die Akademie der Bildenden Künste in Wien, die italienische Nationalbibliothek in Rom und das Van Leer Institut in Jerusalem dazu. Als erste deutsche Institution stellte die Staatsbibliothek zu Berlin „Last Folio“ im Jahr 2015 aus.

Proшлое в объективе

Фотовыставка повествует о следах еврейской жизни в Словакии **Барбара Гольдберг**

«Было не так-то просто организовать эту выставку во Франкфурте», – рассказывает Имрих Донат. Донат, страховой агент на пенсии, ценитель искусства, почётный консул Словакии в Гессене, который на протяжении многих лет активно участвует в еврейской жизни в Бад-Хомбурге, расположенном в горном массиве Таунус, говорит о фотовыставке «Last Folio. Следы еврейской жизни в Словакии». По его инициативе эта выставка прошла с 26 января по 24 февраля в кампусе Франкфуртского университета имени Гёте в районе Вестенд. Для Доната, который сам родился в Словакии, в то время входившей в состав послевоенной Чехословакии, это было очень важно.

Выставка «Last Folio», посвящённая людям, пережившим Холокост, и остаткам когда-то цветущей еврейской жизни в Словакии, уже прошла во многих странах. Её создатели, художественный фотограф Юрий Дойч и кинематографист Катя Краусова, тоже были лично заинтересованы в поисках следов еврейской жизни, поскольку оба они родились в Словакии в семьях людей, переживших Холокост. Оба уже много десятилетий живут за границей, Дойч – в Канаде, Краусова – в Лондоне, и оба добились успехов в своей профессии, Дойч как фотограф, Краусова как кинематографист.

В 1997 году Дойч впервые за долгие годы вернулся на родину, чтобы похоронить отца. На кладбище он встретил женщину, которая рассказала ему, что посвятила свою жизнь посещению людей, переживших Хо-

локост. Дойч спросил, может ли он сопровождать её. Так началось его долгое путешествие по Словакии, полное волнующих встреч и моментов, о чём впечатляющим образом рассказывают сделанные им портреты. Желая сохранить для истории поездки Юрия по всей стране в поисках утраченной еврейской жизни, к нему присоединилась Катя Краусова. Так, наряду с фотовыставкой возник фильм, рассказывающий об этом проекте.

Для выставки Дойч сделал крупноформатные чёрно-белые портреты

Настроение и атмосфера, которые излучают эти фотографии, такие же разные, как и изображённые на них люди.

150 человек. Настроение и атмосфера, которые излучают эти фотографии, такие же разные, как и изображённые на них люди. С одного из снимков на нас с лёгкой улыбкой, ко-

кетливо и с некоторым вызовом смотрит пожилая женщина, элегантно зажав между пальцами сигарету. На другой фотографии мы видим женщину, которая протягивает в сторону объектива руку с вытатуированным на ней концлагерным номером. Её муж, сидящий напротив, положил на её запястье рядом с номером кулак, как бы в подтверждение совершённого в её отношении преступления. Ещё на одной фотографии изображена женщина в инвалидной коляске, которая рукой приглаживает свои кружевные юбки, так, словно она направляется на бал и остановилась лишь на мгновение, чтобы дать себя сфотографировать.

Другой цикл фотографий посвящён обнаруженному Дойчем и Краусовой 11 лет назад зданию еврейской школы в селе Бардейов. С 1942 года это здание пустовало и внутри всё сохранилось в том виде, в каком его оставили последние евреи этого села, когда их арестовали и депортировали. «На полках стояли книги. Две длинные скамьи с расположенными перед ними письменными пультами были пусты. На стенах были надписи на древнееврейском языке», – вспоминает Катя Краусова. Это здание, практически нетронутое и забытое всеми, простояло многие десятилетия как немое напоминание о людях, которые там когда-то учились или преподавали. На выставке можно увидеть фотографии полуразрушенных помещений, старых книг и свитков на древнееврейском, напоминающих об уничтоженной еврейской жизни, утраченной навсегда. По словам Имриха Доната, представлен-

ные на выставке фотографии призваны навеки сохранить память об этой жизни. «Мы, второе и третье поколение, несём за это ответственность!» – говорит он.

По инициативе Доната специально для фотоэкспозиции во Франкфурте был выпущен каталог, в который вошли некоторые фотографии. «Из 1300 экземпляров осталось лишь несколько штук», – рассказывает он. Донат вообще очень доволен резонансом, который вызвала эта выставка. «Её посетил даже глава Центрального банка Словакии, когда находился во Франкфурте в связи с заседанием Европейского центрального банка. Сюда заглянули и 20 членов президиума Университета имени Гёте, а министерство иностранных дел Сло-

вакии опубликовало о ней статью», – говорит он.

«Поэтому для нас важно, чтобы эту выставку показывали не только в еврейских учреждениях», – подчёркивает Катя Краусова. Список мест, где уже прошла экспозиция «Last Folio» впечатляет. Так, она была показана в штаб-квартире Еврокомиссии в Брюсселе, в здании ООН в Нью-Йорке, в Кембриджском университете, Академии изобразительных искусств в Вене, итальянской Национальной библиотеке в Риме, в Иерусалимском институте Ван Лера. Первым немецким учреждением, которое провело у себя выставку «Last Folio», стала Берлинская государственная библиотека. Это было в 2015 году.

Herausgeber:
Zentralrat der Juden in Deutschland,
Körperschaft des öffentlichen Rechts
V.i.S.d.P.:
Daniel Botmann
Redaktion:
Wladimir Struminski
Marina Rabkina
Postanschrift:
Postfach 04 02 07
10061 Berlin
Telefon/Fax:
030 284456-0/-13
E-Mail: zukunft@zentralratjuden.de
Gestaltung und Layout:
Mariette Junk, Kaya Deniz –
WARENFORM
Druck:
Union Druckerei Berlin GmbH
ISSN: 1618-6087

Die „Zukunft“ erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 25.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Бесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражом 25 000 экземпляров. За незаканнанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаканнанных текстов не гарантируется.

Titelleiste: G. Zielke
Das Informationsblatt „Zukunft“ wird aus Bundesmitteln gefördert.
Издание информационного бюллетеня «Zukunft» осуществляется из средств федерального бюджета.